SHURE®

LEGENDARY
PERFORMANCE™

Conferencing Systems

DC 6990

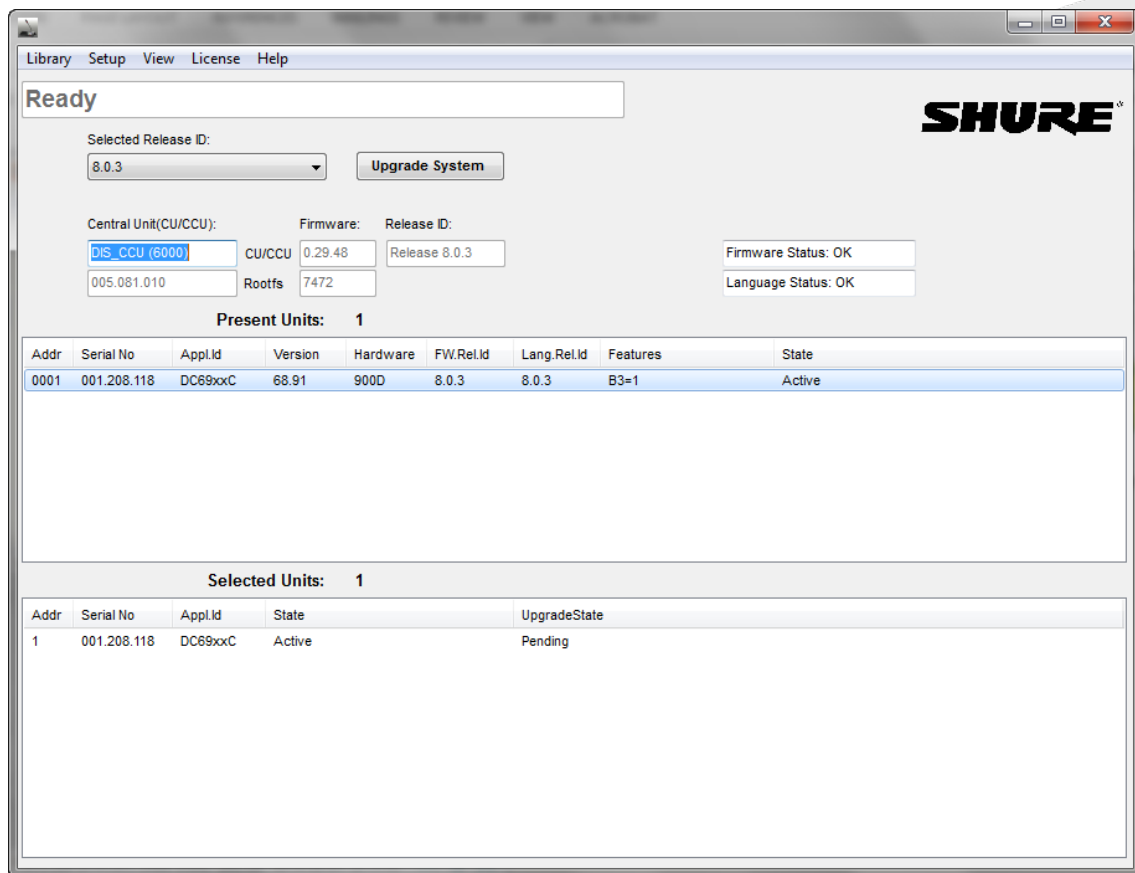# User Manual DC 6990 Languages

Table of Contents

Introduction

This manual describes how to upload of language files and start-up bitmap in DC 6990 Conference Units using the FUU Firmware Upgrade Utility.

Buttons and windows in the FUU

'Upgrade CU firmware buttons'

Press those buttons to upgrade the firmware in the CU through PPC

'Update status button'

Press this buttons to update the status of the units connected

'Command line' button

Press this Icon to get a window for sending commands to the CU

'Status window'

This window shows the status and give messages to

'CU window'

Those windows shows 'Type', 'Serial number' & 'Firmware version' ('PPC' & 'DSP' version) of the CU.

'Present Units window'

All units present in the

'Selected Units window'

Unit, which are selected for upgrading are shown in this

"Select unit" buttons

Select one of the units in the 'Present Units window' and press the 'Add unit button' to add 'Selected Units

'Remove buttons'

Press those buttons to either remove a selected unit or to remove all units from the 'Selected Units window'

'Upgrade Units button'

Press this button to upgrade the units present in the 'Selected Units window'

'Set Feature Id button'

Press this button change the Feature setting for the selected units

Preparing the system

Before you start

The following equipment is needed:

- A PC with an LAN port
- A Ethernet LAN cable
- The DCS 6000 Firmware Upgrade Utility (FUU)
- The DCS 6000 Firmware Library

General guidelines

Check that all communication in the system is stable before performing updates.

IMPORTANT: NEVER REMOVE POWER FROM A SYSTEM PERFORMING AN UPDATE.

Errors in the update procedure may render the units unusable, so do not update a system just before a critical meeting if you have no spare equipment.

If for some reason the update fails for one or more units but power has not been removed it is usually possible to do the update again and units that did not correctly update the first time will continue where they stopped the second time around.

Locked units
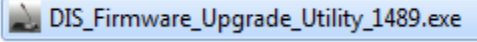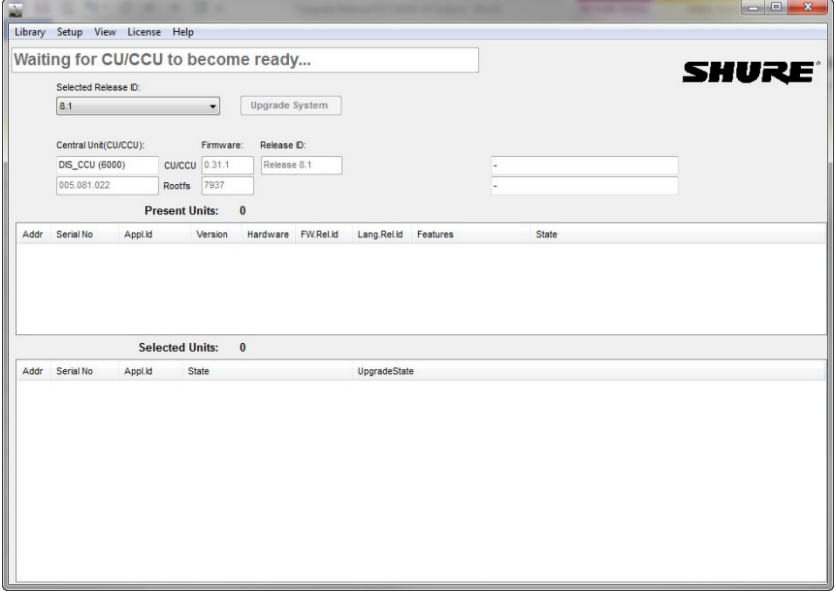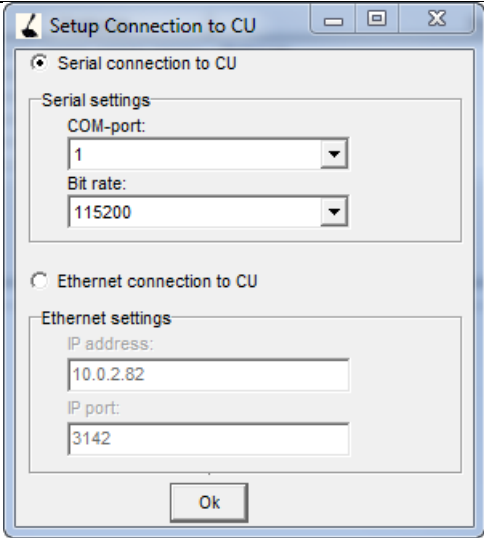
If a unit displays the message "Locked" in the LCD display, then the firmware version in the unit is not compatible with the firmware in the Central Unit and the firmware in the unit has to be upgraded/downgraded.

Firmware Upgrade Utility (FUU)

The DCS 6000 'Firmware Upgrade Utility' (FUU) is included in the Firmware Releases.

IMPORTANT: Always use the latest version of the FUU.

Connecting the FUU – Firmware Upgrade Utility

1.	Unzip the zip file containing a Firmware Upgrade Library folder and a FUU folder to the desktop or another convenient location on the PC.	
2.	Connect the PC to the CCU or CU 61xx using a LAN cable and switch on the CU 6xxx.	
3.	Browse to the folder 'DIS_Firmware_Upgrade_Utility_xxx' And open the folder	
4.	Start DIS Firmware Upgrade Utility (FUU) in the FUU folder by double-clicking the icon.	DIS_Firmware_Upgrade_Utility_1489.exe
5.	The FUU starts. The FUU application will automatically find the folders with the firmware releases and the language files.	
6.	Select to use Ethernet connection. Check the Ethernet settings by selecting 'Ethernet connection to CU/CCU'. Type the CU/CCU IP address in IP address field. Use IP port 3142.	

| 7. | The FUU will now show all units in the system as well as information about the CU. | |
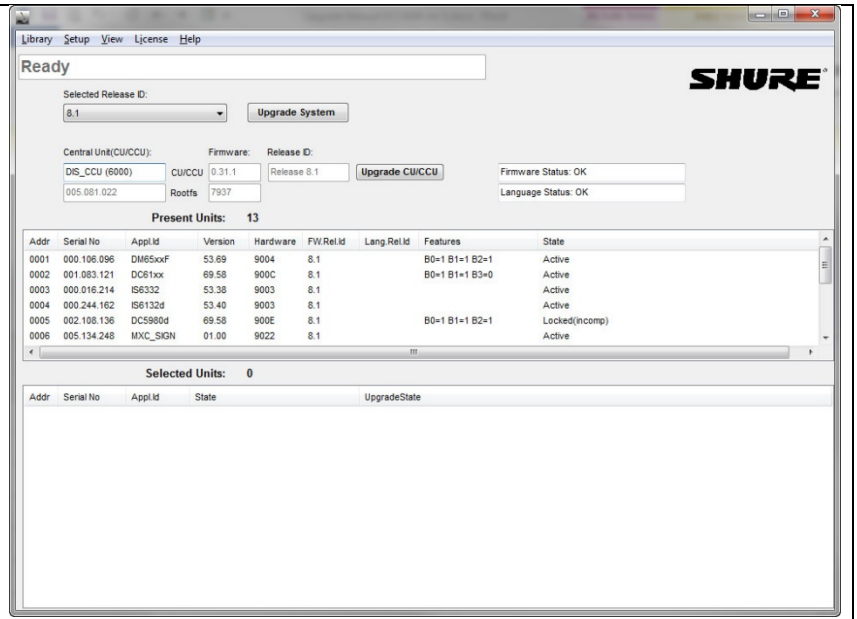
Checking the 'Error Status' window

| 8. | Before any languages upload is performed the 'Error Status' has to be checked.

The error in the communication from the units to the CU/CCU can be checked clicking 'View/View Error status Window'

Basically this window shall show no errors in the system. However in large systems, there might be generated some errors during start-up.

The error counter can be reset by clicking 'Reset error counters in CU'. After resetting the counters, no error must be present. If a counter is counting up, it is a clear indication, that there are communication errors.

IMPORTANT: DON'T DO ANY UPLOAD IF THERE ARE ERRORS IN THE COMMUNICATION.

If errors are present or for more test options, please refer to the manual 'Upgrade Manual DCS 6000'. | |
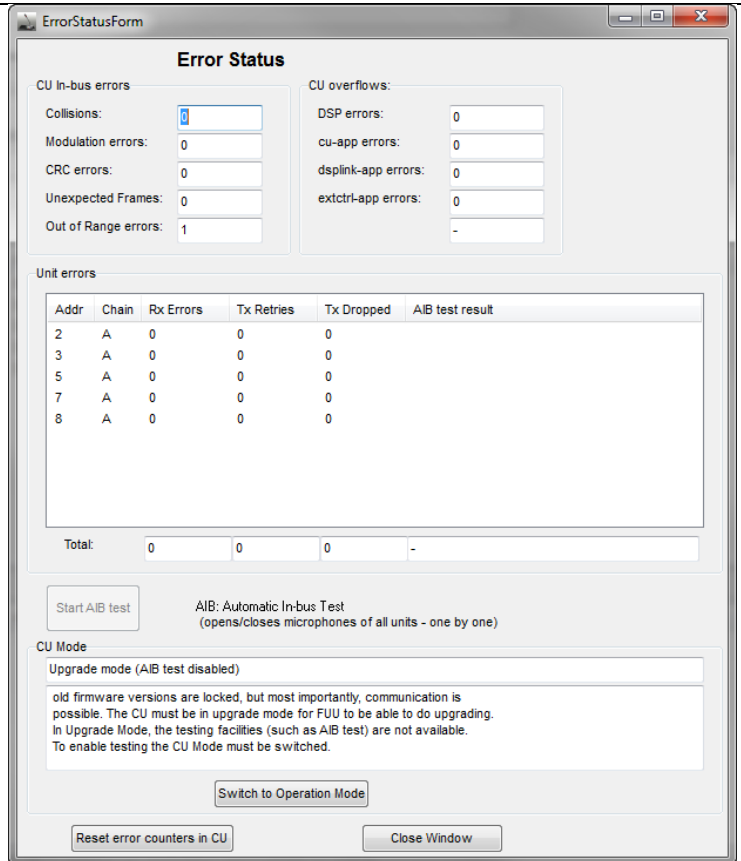
Create/edit languages for DC 6990 P

There are two types of texts available on the DC 6990 P: static text and dynamic text. The static text is all the fixed text or 'labels' on the buttons, menu headings and system messages that lie in the firmware. The dynamic text is all the text received from the SW 6000 either at system start-up or during the use of the system like conference names, agenda, delegate names, voting parameters etc.

The following sections deal with creating, changing and deleting the static text while the very last section deals with enabling the dynamic text from the SW 6000.

Quick guide

To get started with the language setup first download and unzip the Firmware Release folder from the DIS web site. The folder contains three sub-folders; FUU, FUU_language_library and FUU_Library_Release. Do not rename any of the folders or files or move the files outside the designated folders as this may prevent the FUU from working.

Open the FUU and upgrade the system to the latest firmware release.

Upload the language files to the DC 6990 P units following the instructions in the section '*Manage Languages in DC 6990*''

Upload Language files and enable the languages on the units following the instructions in the section *'Enable New Languages'*.

If the system is used with the SW6000, the dynamic text can be enabled following the instructions in the section '*Enable Dynamic Text'*.
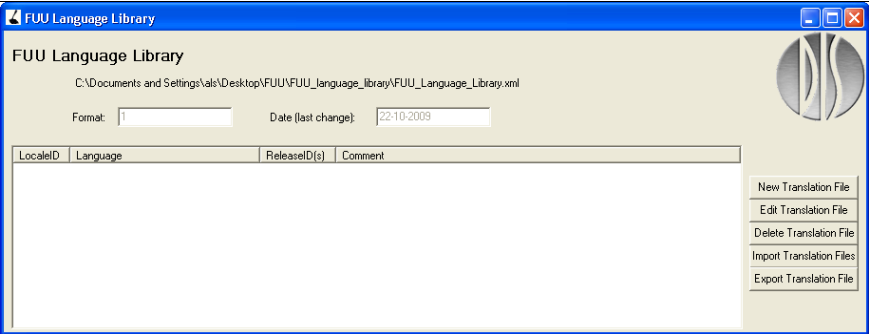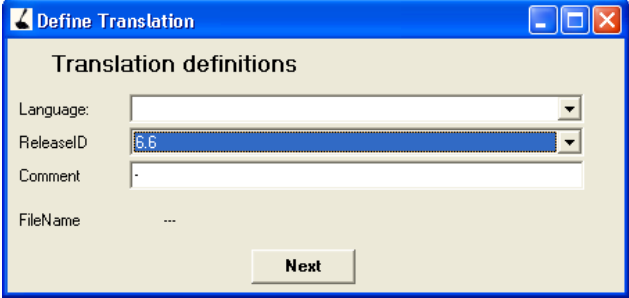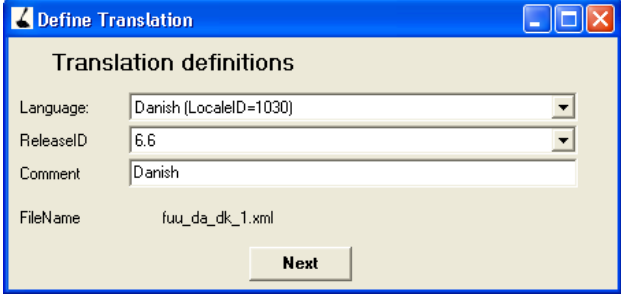
Factory labels

DC 6990 P's with Firmware Release 6.6 (or later) contain default (English) factory labels only. Upgrades from earlier releases to release 6.6 will remove all language files.

To enable more languages on the units it is necessary to upload the required language files to the units using the FUU. A number of language files are freely available in the 'Firmware Release' folder. DIS does not take any responsibility for the accuracy of these language files, the compatibility with current/future versions or the availability of language files for new firmware releases.

The default (English) factory labels cannot be deleted. To change the default (English) factory labels on the units, an English language file must be created and uploaded to the units. The English language file will subsequently overwrite the factory labels. If the English language file is later deleted, the units will display the factory (English) labels.

Language files that are not fully translated will display the default (English) factory label where the translation is missing.

Create new language file

9.	Open Library -> Edit Language Library. The library is empty when there are no language files available other than the factory labels on the DC 6990 P. Select the 'New Translation File' button.	FUU Language Library FUU Language Library C:\Documents and Settings\als\Desktop\FUU\FUU_language_library\FUU_Language_Library.xml Format: 1 Date (last change): 22-10-2009 LocaleID Language ReleaseID(s) Comment New Translation File Edit Translation File Delete Translation File Import Translation Files Export Translation File
10.	A pop-up window appears.	Define Translation **Translation definitions** Language: ReleaseID 6.6 Comment - FileName --- **Next**
11.	Select a Language in the drop-down 'Language' list and enter an optional comment in the 'Comment' field. **Note:** If there is already a language file with the same LocaleID, the new language file will overwrite the Press 'Next'.	Define Translation **Translation definitions** Language: Danish (LocaleID=1030) ReleaseID 6.6 Comment Danish FileName fuu_da_dk_1.xml **Next**
12.	Qt Linguist opens up.	Qt Qt Linguist

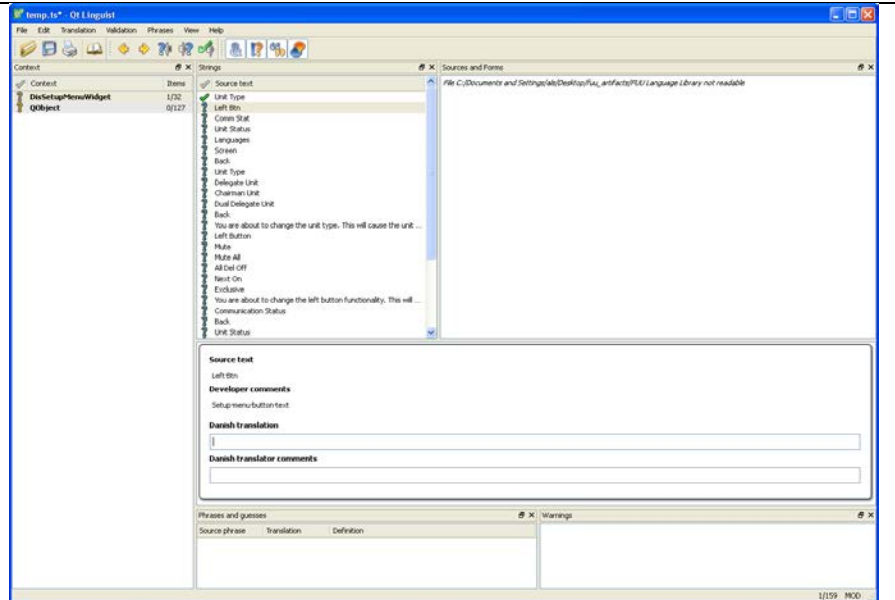|		
13.	Select the 'DisSetupMenuWidget' label collection in the Context window. Select the first label 'Unit Type' in the Strings window. Enter the translation in the 'Language translation' field in the window below. Use the Developer comments above the Language translation field to understand the label. Button texts should be kept as short as possible. There is no way to see if the translation is too long other than uploading the language to the DC 6990 P and visually inspect it.	
14.	Press Ctrl + Return to mark the translation as done and continue to the next unfinished translation on the list.	
15.	Translate all 32 labels. Select the 'QObject' label collection in the Context window and translate the remaining 127 labels. If there are any un-translated labels, the units will show the factory labels instead (English).	
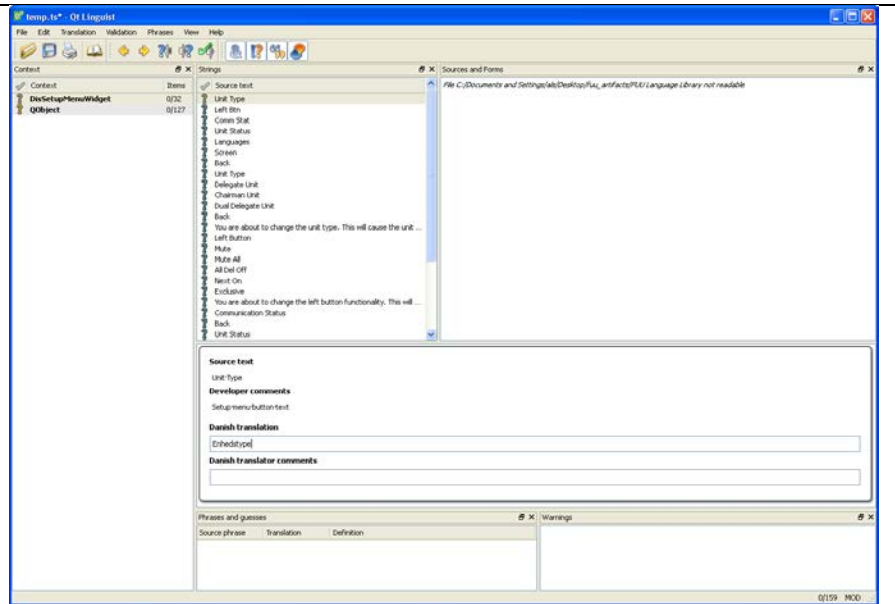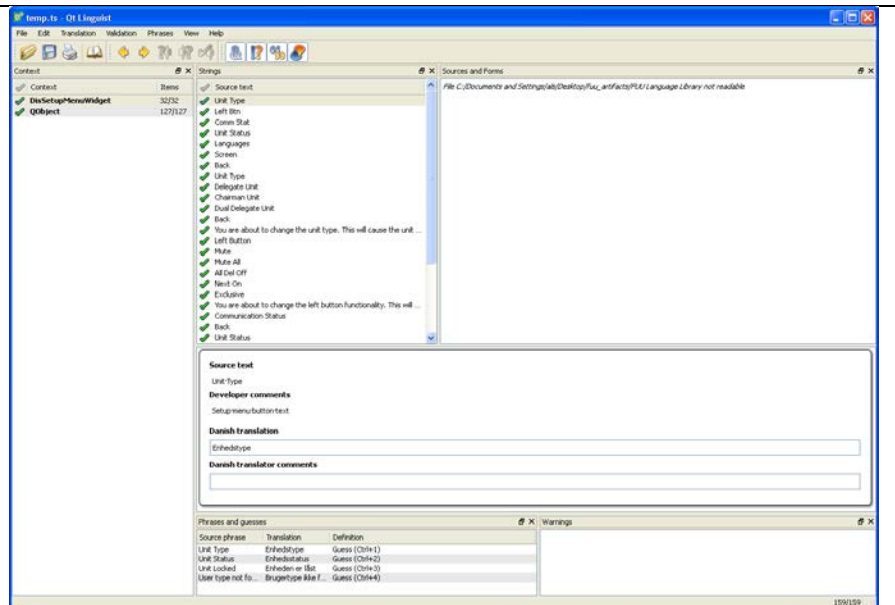
16.	Select File -> Save to save the translations or optionally press Ctrl + S. Do not save the file with another name or file extension. This will corrupt the file. Close Qt Linguist.	
17.	Close the 'FUU Language Library' window.	
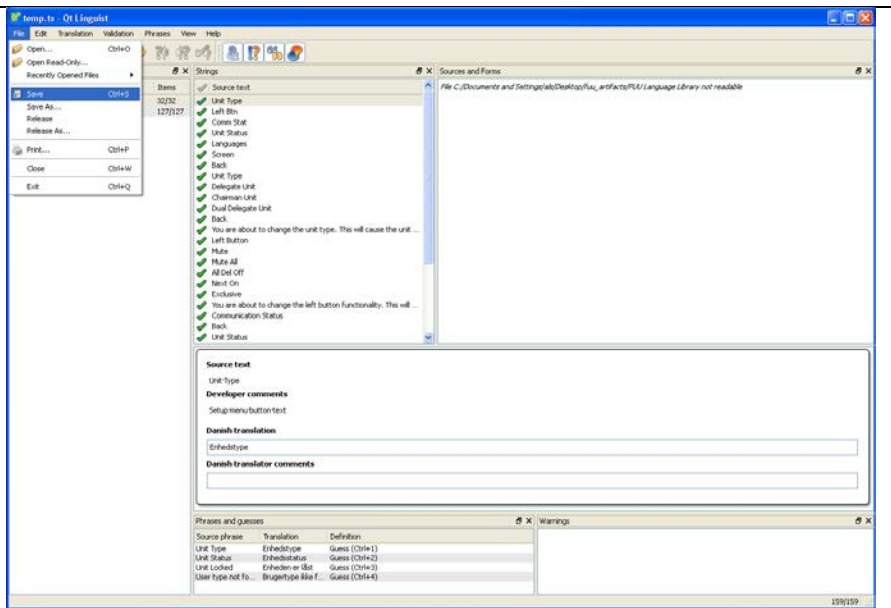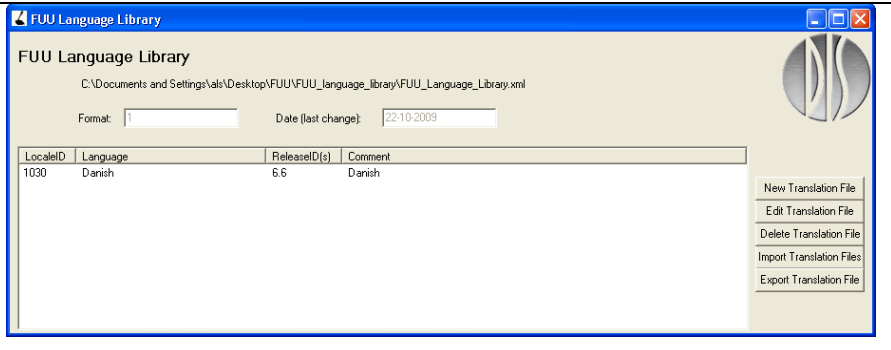
Edit language file

18.	Open Library -> Edit Language Library. Mark the translation file to be edited and select the 'Edit Translation File' button.	
19.	A pop-up window appears. Press 'Next'.	
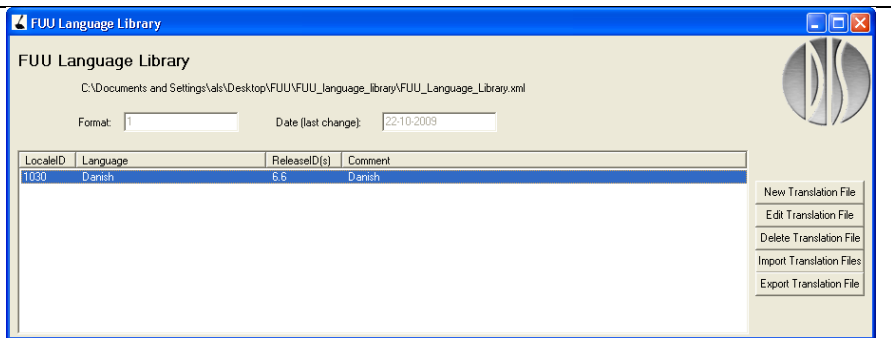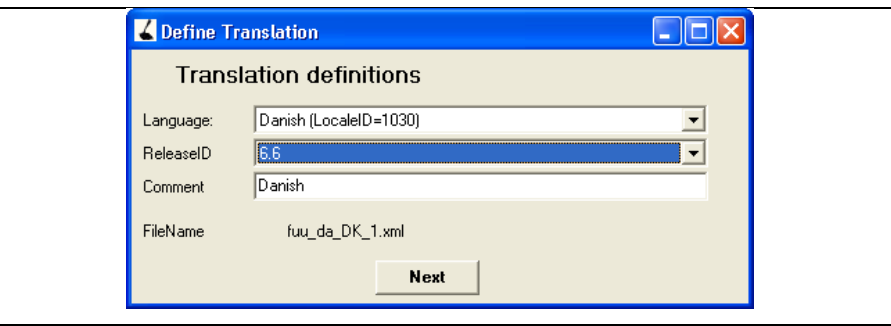
20.	Qt Linguist opens up.	

21.	Select the label to edit in the Strings window. Change the translation in the 'Language translation' field in the window below. Press Ctrl + Return to mark the translation as done. Select the next label to edit. Select File -> Save to save the translations or optionally press Ctrl + S. Close Qt Linguist.	
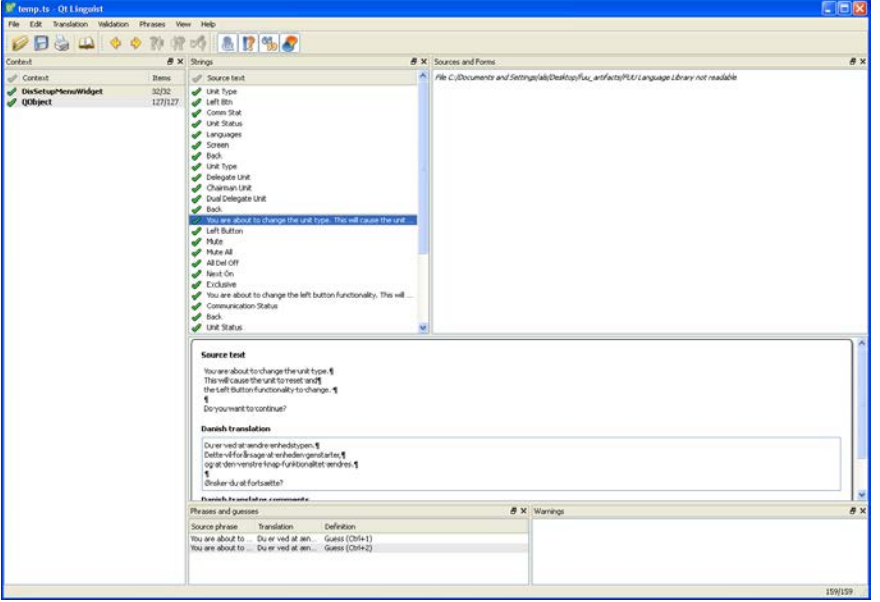
22.	Close the 'FUU Language Library' window.	

Delete language file

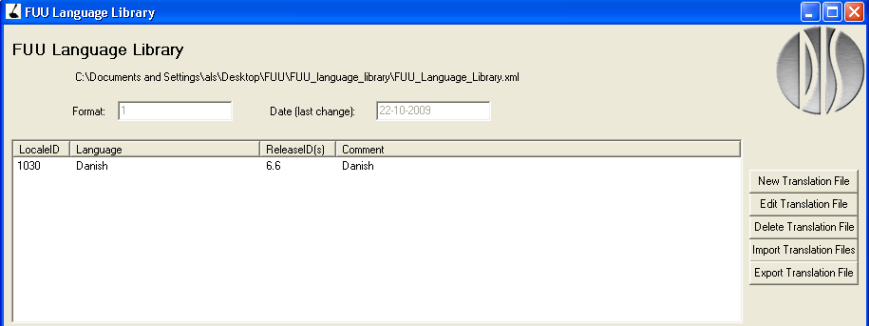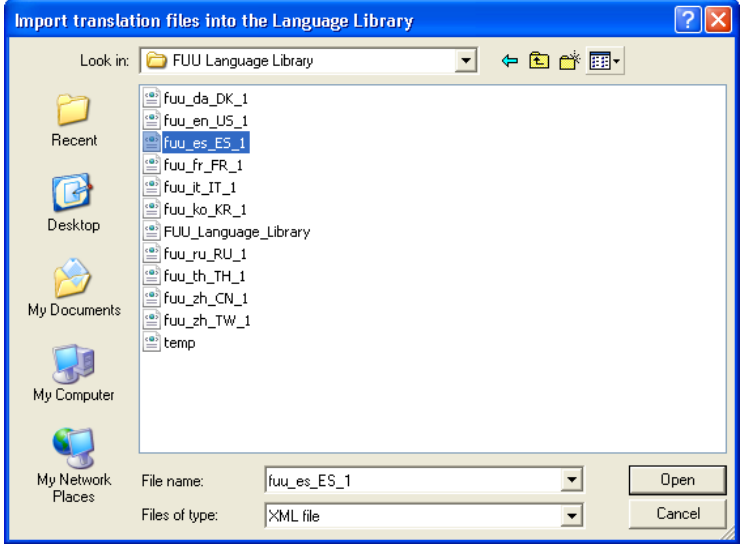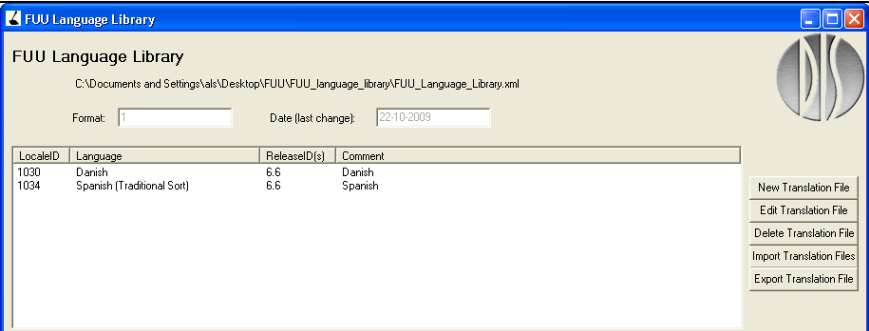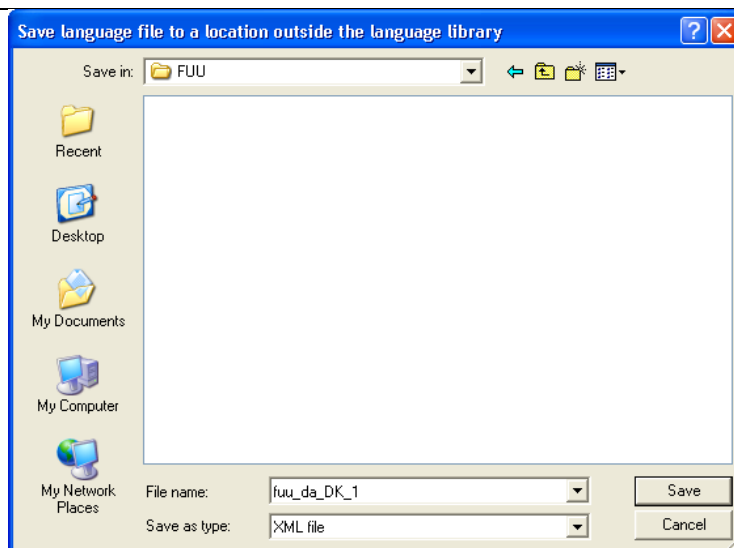| 23.	Open Library -> Edit Language Library. Mark the translation file to be deleted and select the 'Delete Translation File' button. Close the 'FUU Language Library' window.	

Import language file

|		
24.	Open Library -> Edit Language Library. Select the 'Import Translation Files' button.	
25.	A file browser window opens up. Browse for the file to import, select it and press 'Open'.	
26.	The imported file is now listed in the FUU Language Library. Close the 'FUU Language Library' window.	

Export language file

27.	Open Library -> Edit Language Library. Mark the translation file to be exported and select the 'Export Translation File' button.	

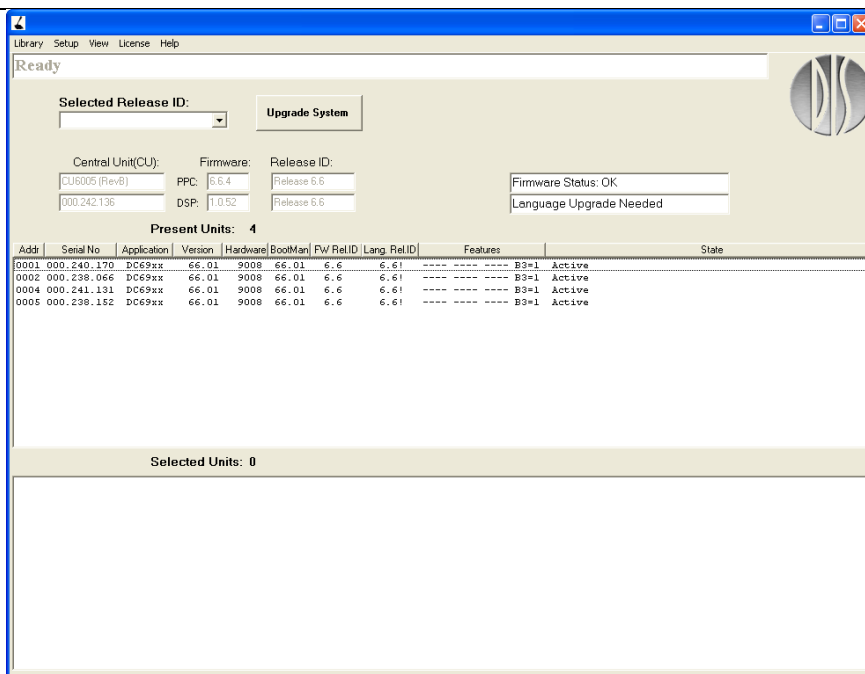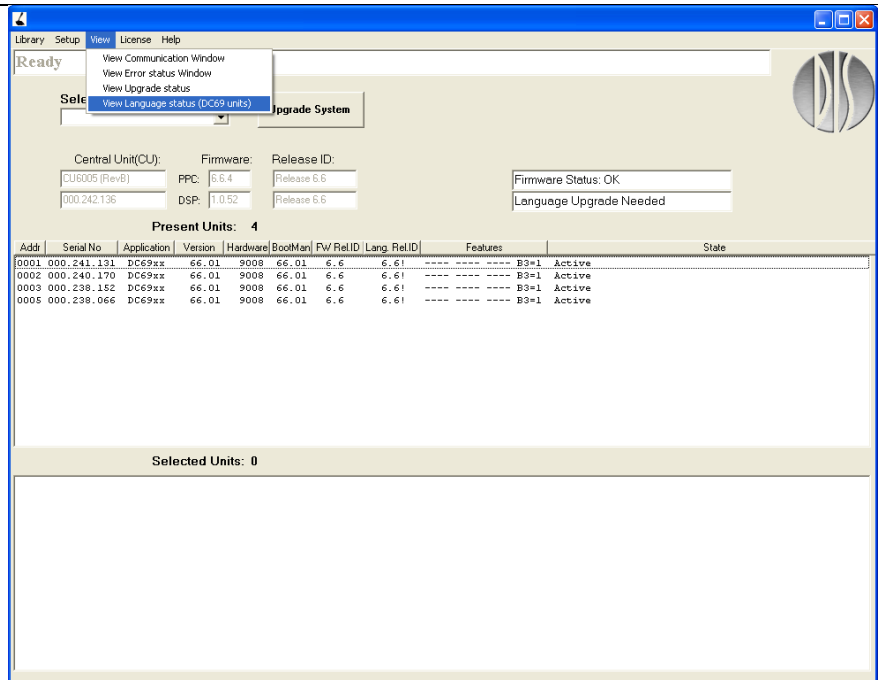| 28.	A file browser window opens up. Browse to the desired location and press 'Save'.	
29.	Close the 'FUU Language Library' window.	
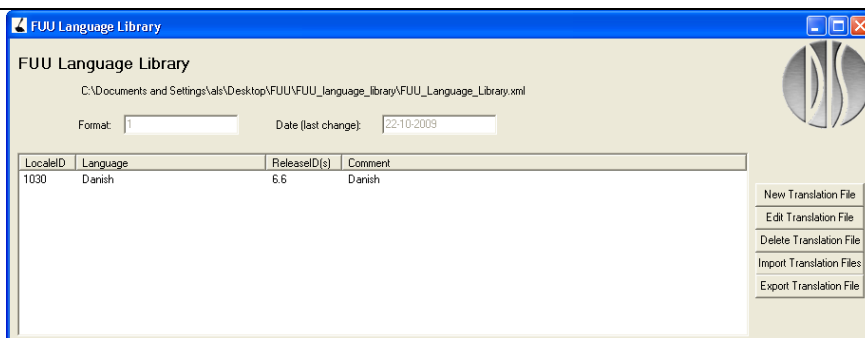
View system language status

| 30. | The two status indicators to the left of the DIS logo shows the system firmware and language status.

The Firmware Status field will display 'OK' if the firmware in all units is up to date and compatible. Otherwise it will display 'Firmware Upgrade Needed'.

The Language Status field will display 'OK' if all the language files available in the FUU are also available on the units. Otherwise it will display 'Language Upgrade Needed'. Any changes made to a language file after it has been uploaded to the units will not be seen in the Language Status field. It is therefore important to upload the edited language file to the units right after editing to make sure the latest version is on the units. | |

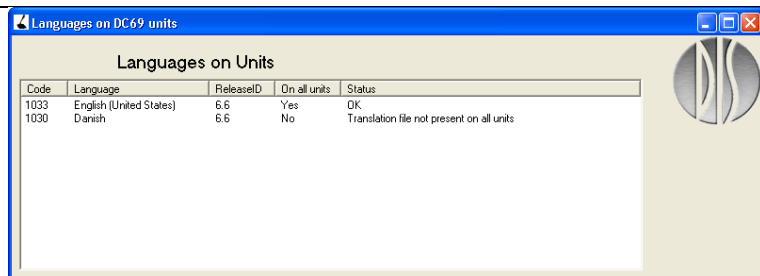|		
	Also please notice that the language status has no impact on the system performance. The system will always work independently of the language status. If a language upgrade is required, it is possible to get a system overview of the existing and missing language files in the 'View Language status (DC69 units)' menu.	
31.	Open View -> View Language status (DC69 units).	
32.	The 'Languages on Units' window displays the available languages in the Language column. If some language files have not been uploaded to the DC 6990 P's this will be indicated in the 'On all units' and 'Status' columns. Close the 'Languages on Units' window.	 **Note:** Any changes made to a language file after it has been uploaded to the units will not be seen in the Status column. It is therefore important to upload the edited language file to the units right after editing to make sure the latest version is on the units

View unit language status

33.	The individual language status of the units can be seen in the Present Units list. All units that require a language upgrade are marked by '!' in the Lang. Rel. ID column. Open the 'Show unit status' to see more details on the units' individual language status.	
34.	Mark a DC 6990 P unit on the unit list, right-click and select 'Show unit status'.	

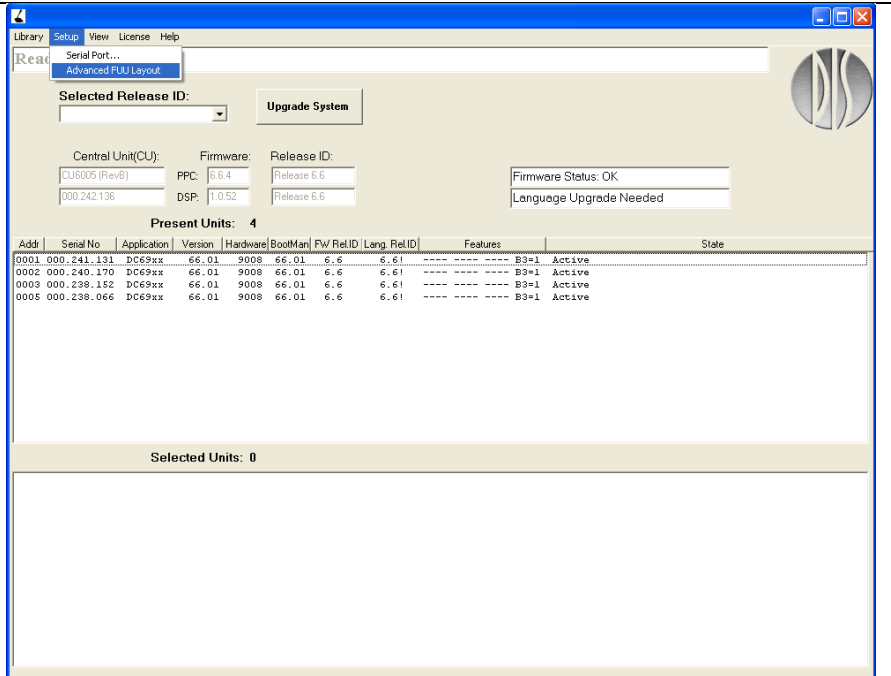| 35.	A 'unit status' window appears indicating the available languages on the unit. If there are languages available in the FUU that are not uploaded to the unit this will be indicated by a 'Language Update Required' message. Close the 'unit status' window.		

DC69xx-5

Unit Status
Address	5
Application	DC69xx
Serial Number	000.238.066

Firmware Versions
Redboot	60.03	6.6
Redboot config	60.01	6.6
FIS directory	60.00	6.6
Boot linux	63.01	6.6
Boot rootfs	66.01	6.6
Linux	63.01	6.6
Rootfs	66.01	6.6

Languages on Unit
Code	Language	ReleaseId
1033	English (United States)	6.6

Language Update Required!!!
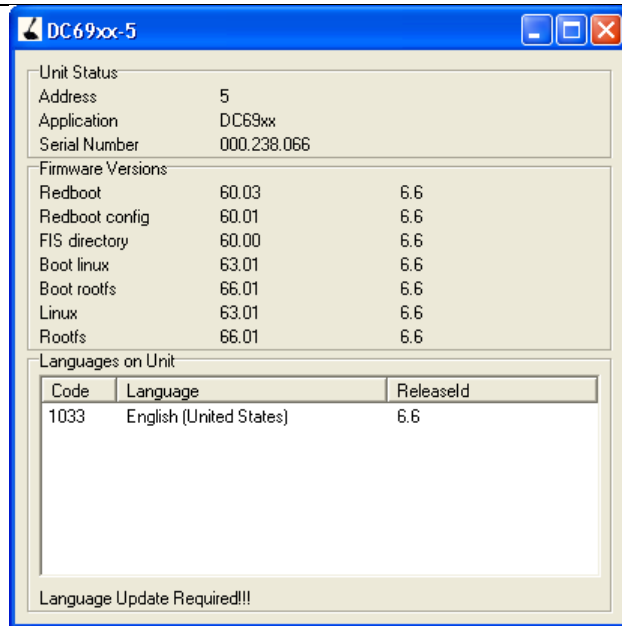
Note: Any changes made to a language file after it has been uploaded to the unit will not be registered with a 'Language Update Required' message. It is therefore important to upload the edited language file to the unit right after
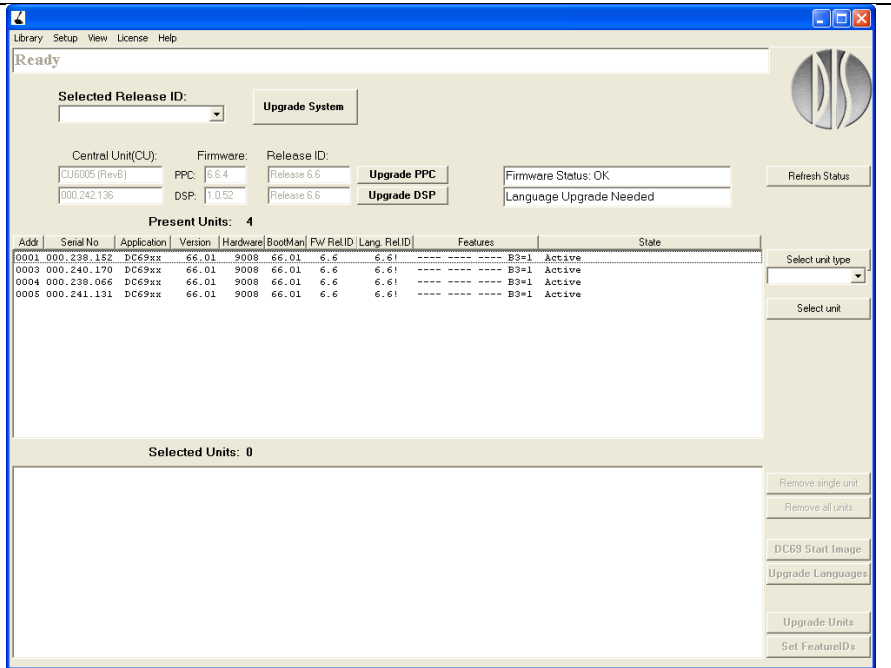
Manage languages on DC 6990 P

Upload language file(s)

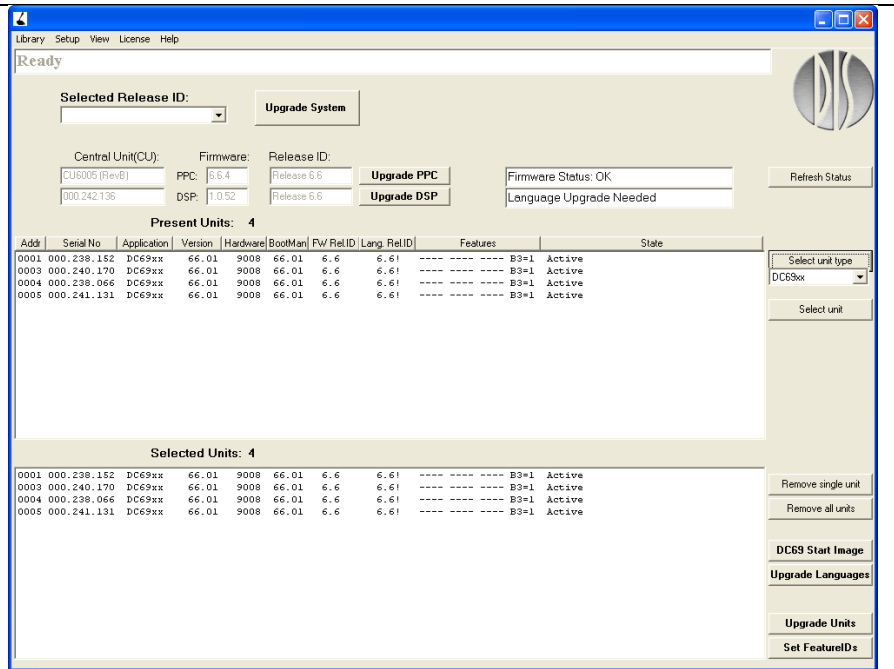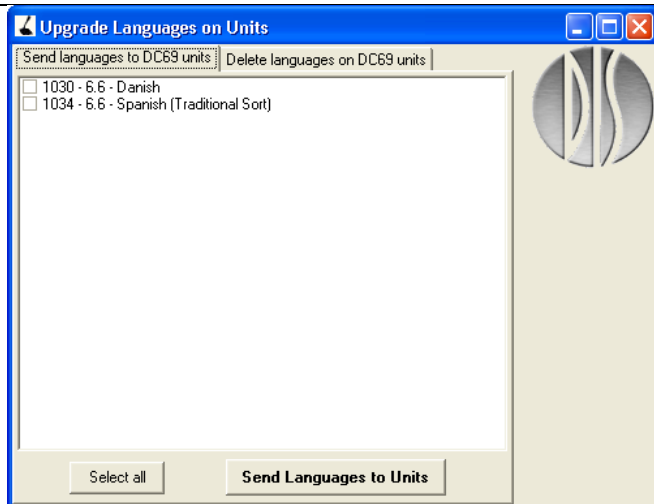|		
36.	Change the FUU to the Advanced FUU Layout in Setup -> Advanced FUU Layout.	
37.	Extra buttons appears in the FUU.	

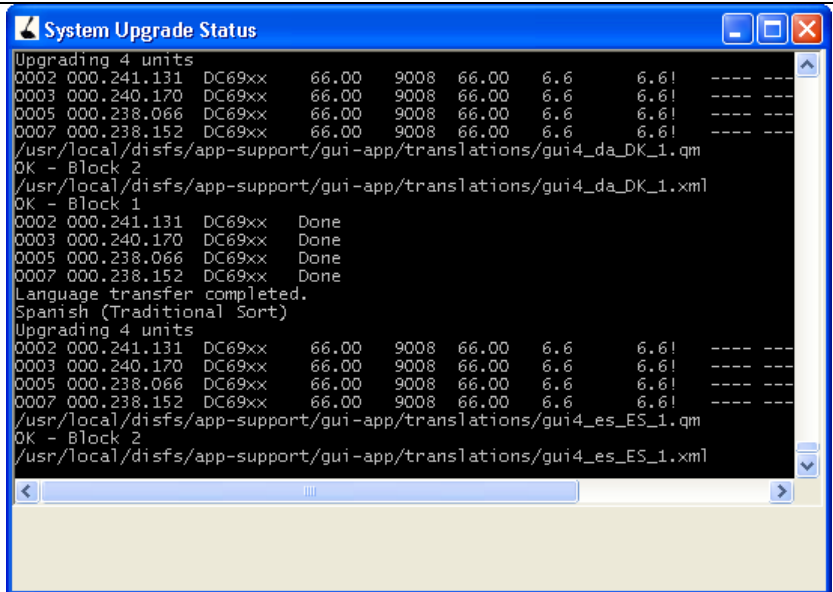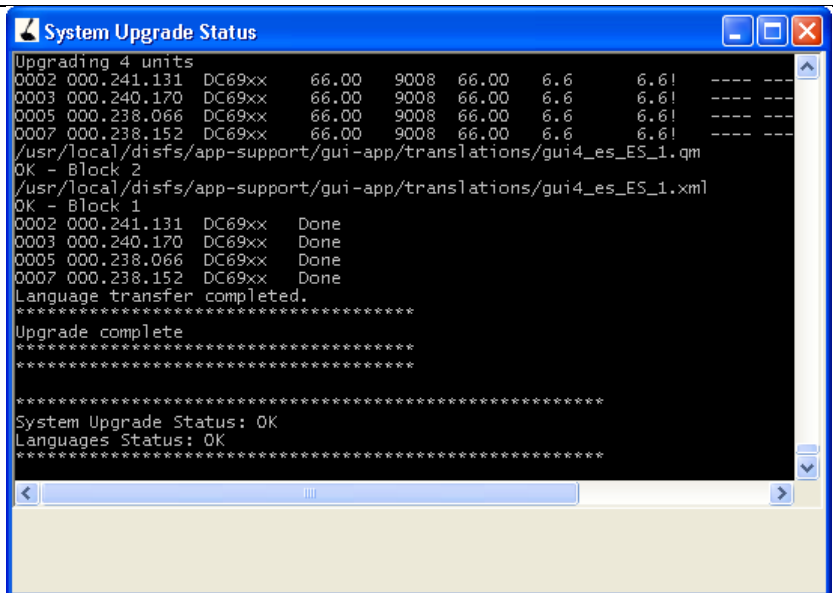|		
38.	Select the DC 6990 P(s) on the unit list that requires a language upgrade by using the 'Select unit type' or 'Select unit' button. Press 'Upgrade Languages'.	
39.	An 'Upgrade Languages on Units' window opens up. Select the 'Send languages to DC69 units' tab.	
40.	Select the languages to upload by manually selecting them or select them all by using the 'Select All' button. Press 'Send Languages to Units' to upload the selected languages. Please note that if a language file already exists on the units and a new language file for this language is sent to the units, the existing language file will be replaced by the new one. It is only possible to have one language file per language at a time.	
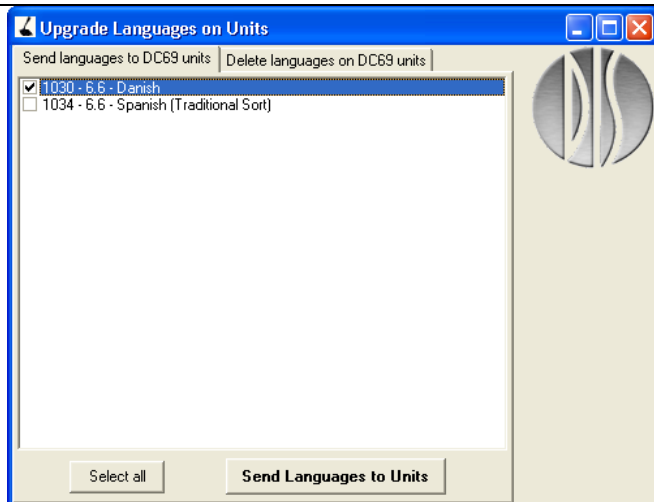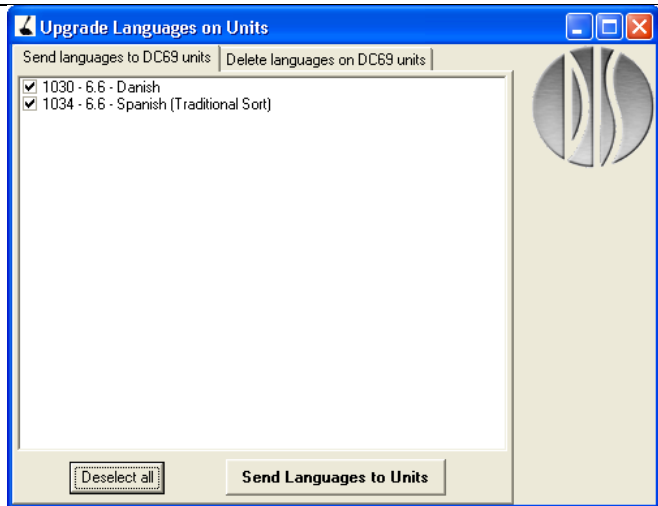
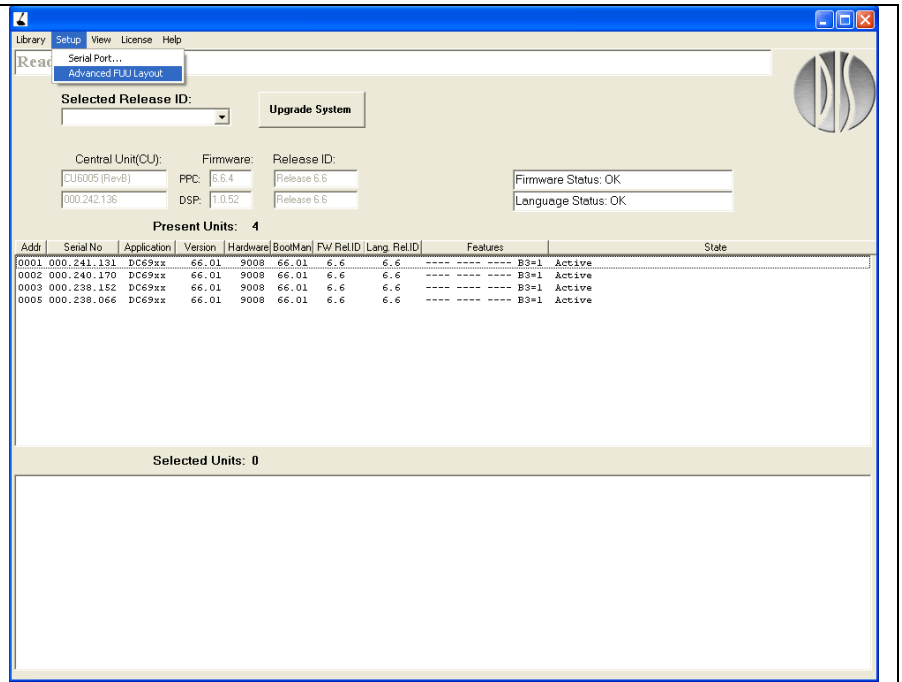|		
41.	The FUU starts uploading the language files and a 'System Upgrade Status' window opens up.	
42.	When the language files are uploaded the 'System Upgrade Status' window displays 'Upgrade complete'. Close the window.	

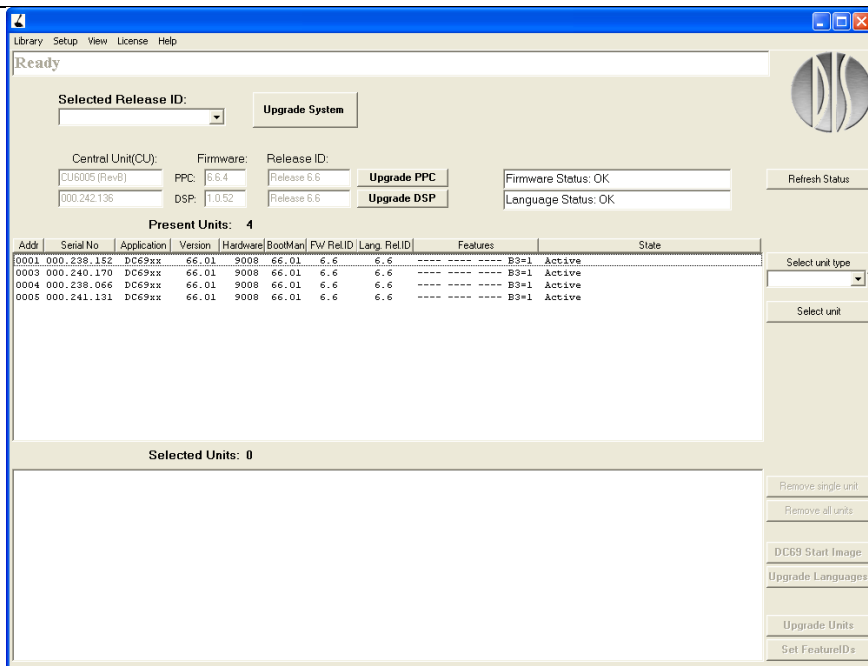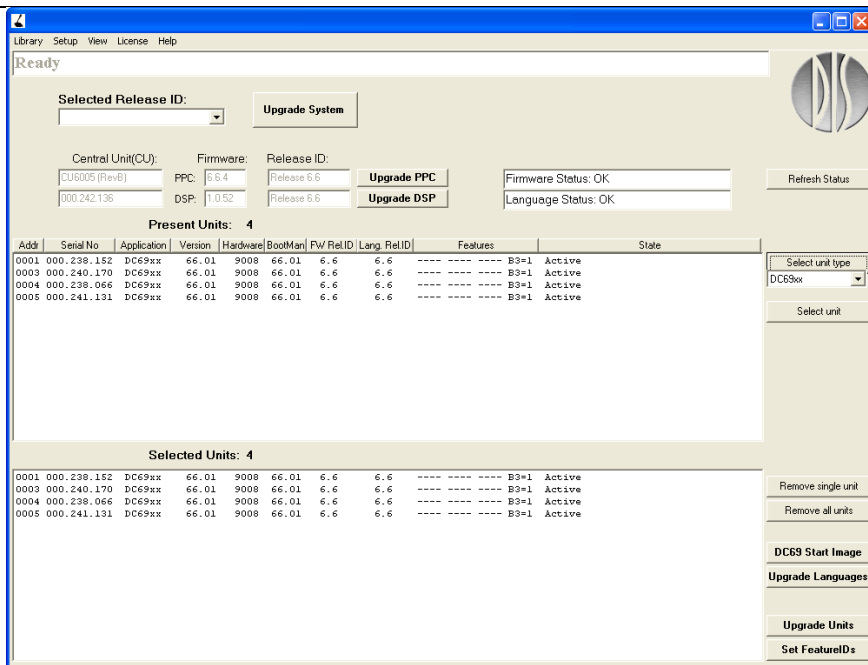| 43.	The units will reset and appear as Lost. When the units come up again the units will appear as Active and the system status indicators will show status 'OK' if all the language files were uploaded to all units.	
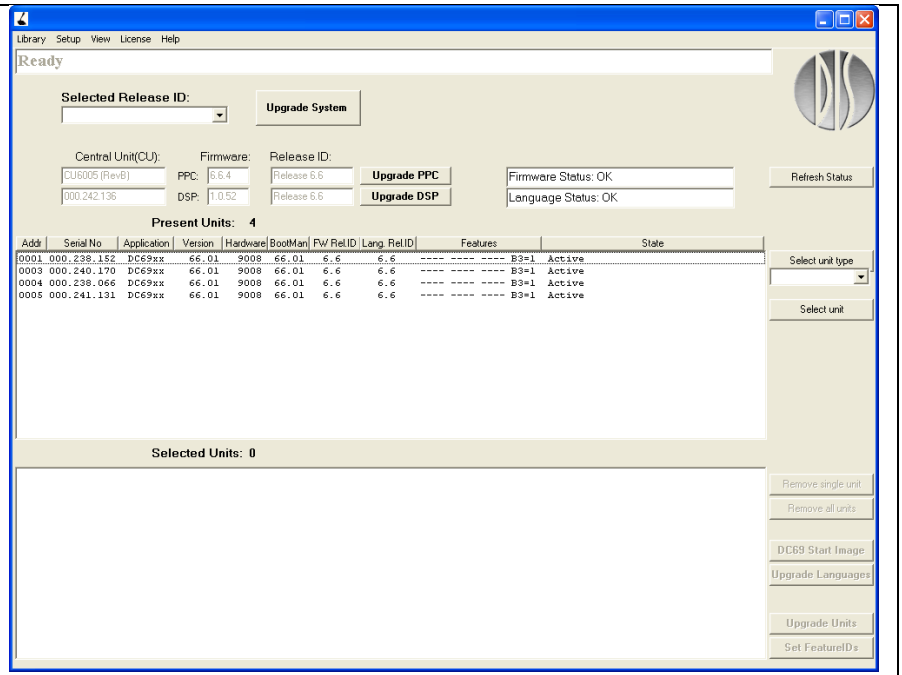
Delete language file(s)

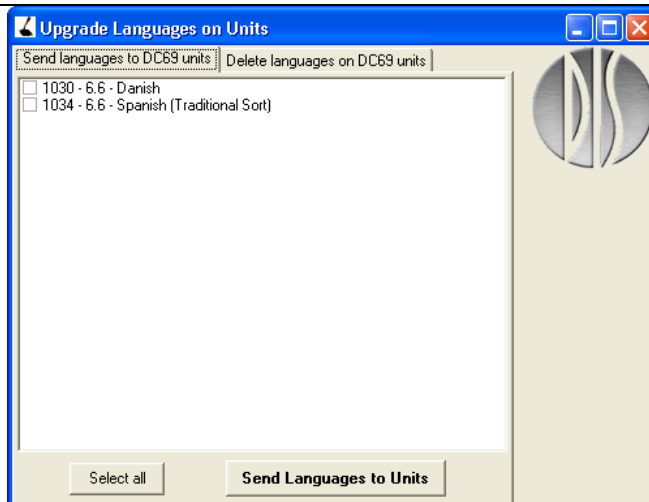| 44.	Change the FUU to the Advanced FUU Layout in Setup -> Advanced FUU Layout.	

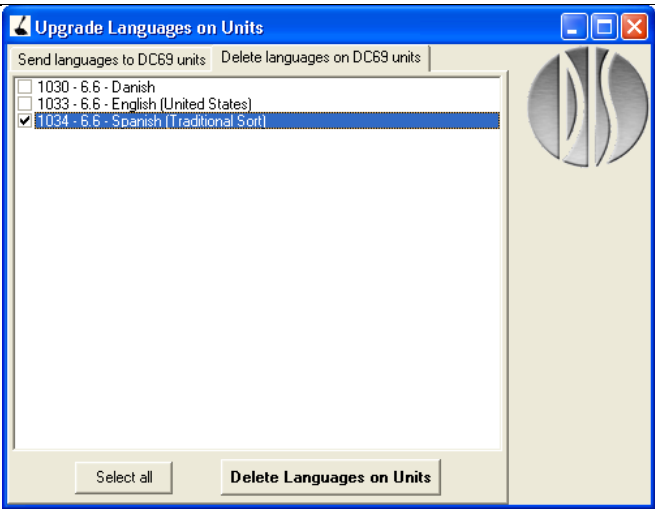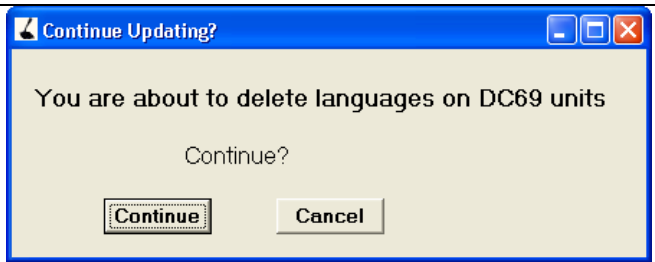| 45.	Extra buttons appears in the FUU.	
46.	Select the DC 6990 P(s) on the unit list that needs to have some language files deleted by using the 'Select unit type' or 'Select unit' button.\n\nPress 'Upgrade Languages'.	
47.	An 'Upgrade Languages on Units' window opens up.\n\nSelect the 'Delete languages on DC 6990 P units' tab.	

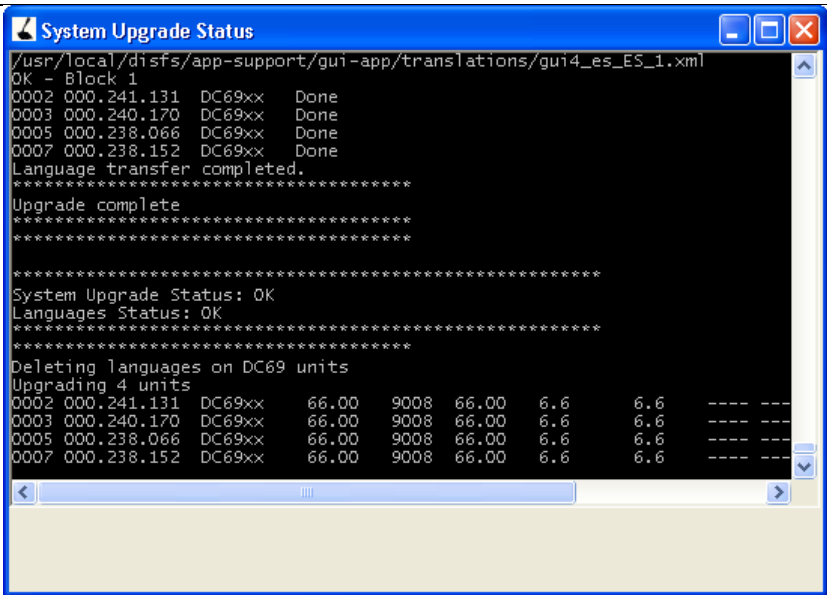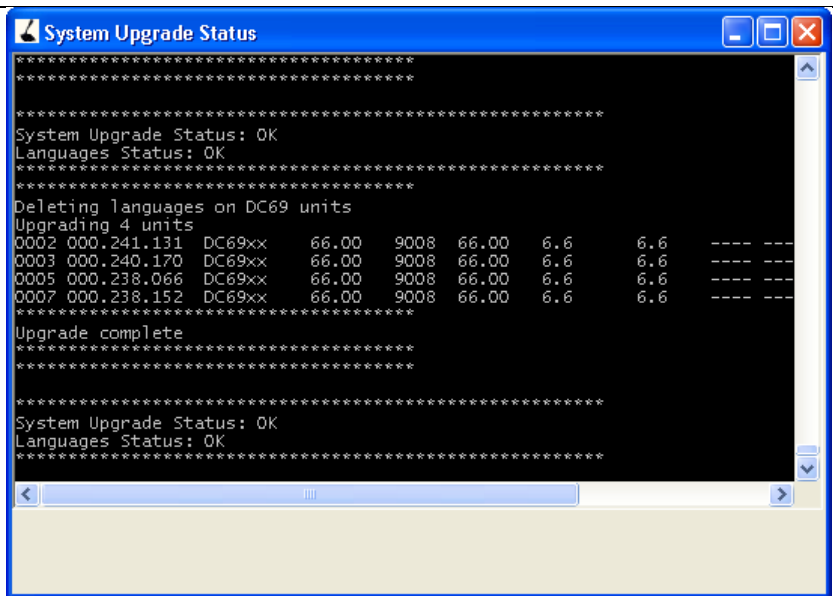|		
48.	Select the languages to delete by manually selecting them or select them all by using the 'Select All' button. Press the 'Delete Languages on Units' button.	
49.	Confirm that you want to delete the languages by selecting the 'Continue' button.	
50.	The FUU starts deleting the language files and a 'System Upgrade Status' window opens up.	

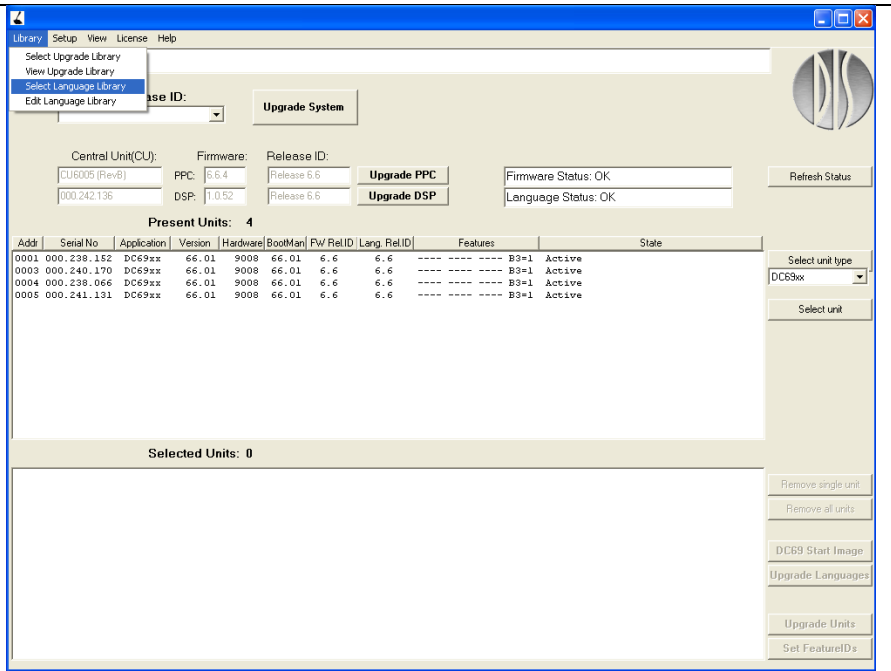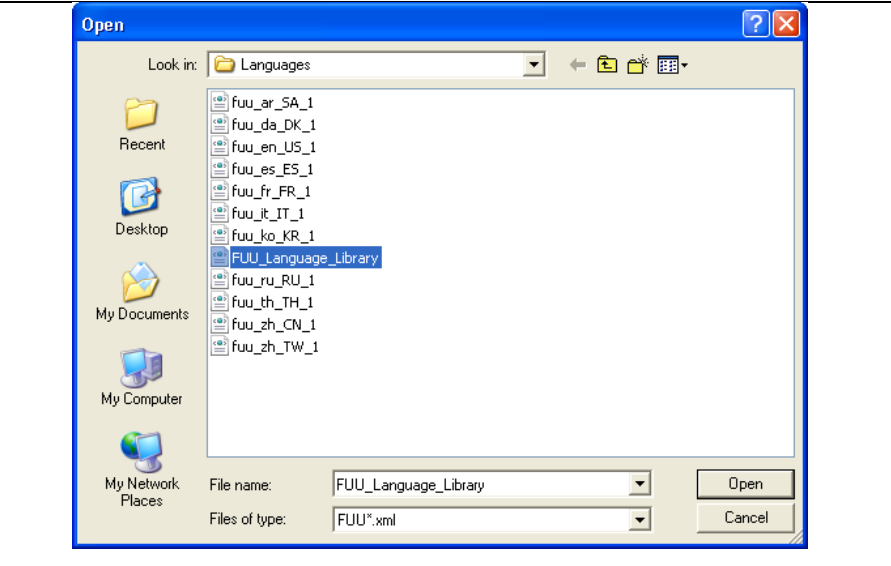| 51.	When the language files have been deleted the 'System Upgrade Status' window displays 'Upgrade complete'. Close the window.	
52.	The units will reset and appear as Lost. When the units come up again the units will appear as Active and the system status indicators will show status 'Language Upgrade Needed' if some/all the language files were deleted on the units.	
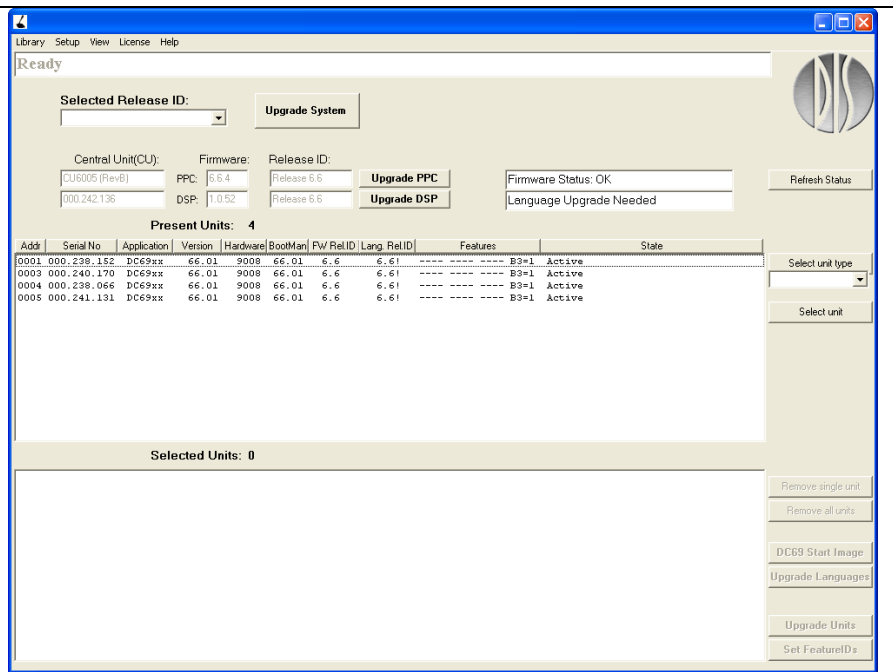
Open Language Library

| 53.	Open Library -> Edit Language Library. The FUU language library is automatically created when the FUU is opened the first time. The location of the language library can be seen from the path below the 'FUU Language Library' heading.	
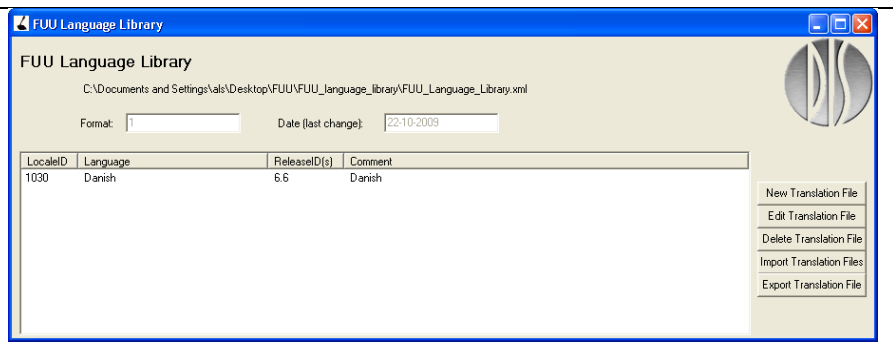
54.	To change the language library open Language/Select Language Library.	
55.	A file browser window opens up. Browse for the language library to open, select it and press 'Open'.	
56.	A new language library is now loaded with all its associated language files. Open Library -> Edit Language Library to view the available language files.	
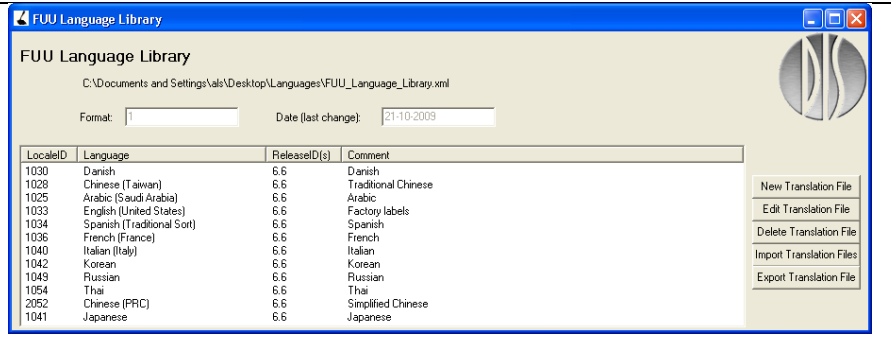
Enable new languages

When new language files have been uploaded to the DC 6990 P's it is also necessary to enable these languages on the units.

This has only to be done on one DC 6990 P regardless of the unit type. The last DC 6990 P in the system to change the language setup will determine the system configuration.
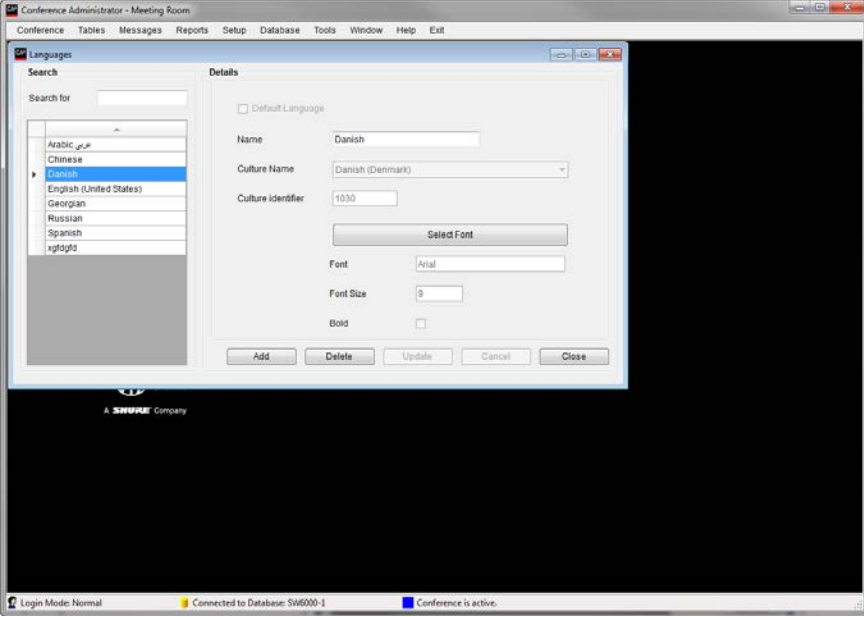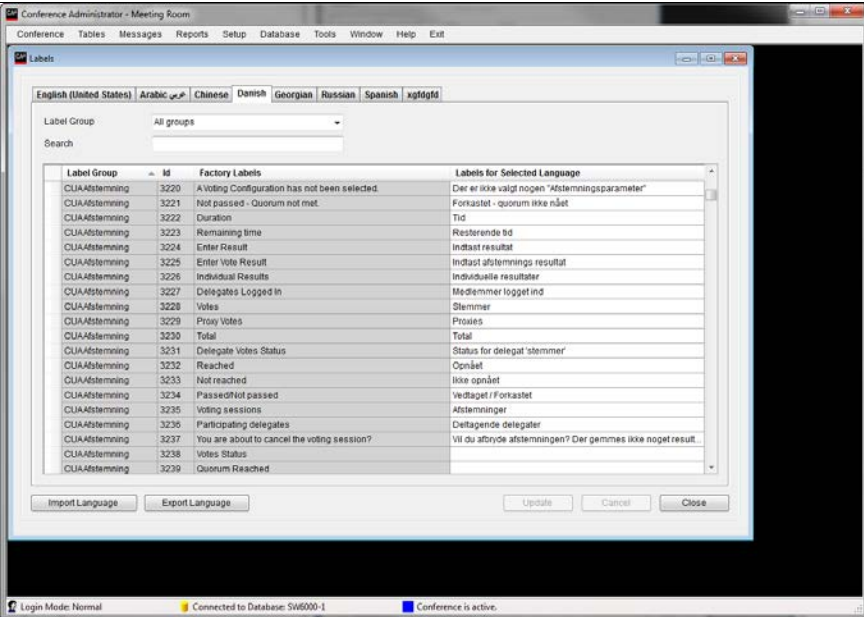
57.	Access the Main screen or any other screen with the scroll bar on a DC 6990 P. Open the 'Setup' menu by pressing the scroll down button and the left push button at the same time.	
58.	The 'Setup' menu appears on the unit. Select the 'Languages' menu.	
59.	Enable the languages to be shown on the DC 6990 P by pressing 'Enable Lang' for the required languages.	
60.	The selected languages turn red when enabled. If there is more than one language enabled, the user will be prompted with a language selection page at next login. If there is only one language enabled, the user will not be prompted with a language selection but merely login in the selected language.	

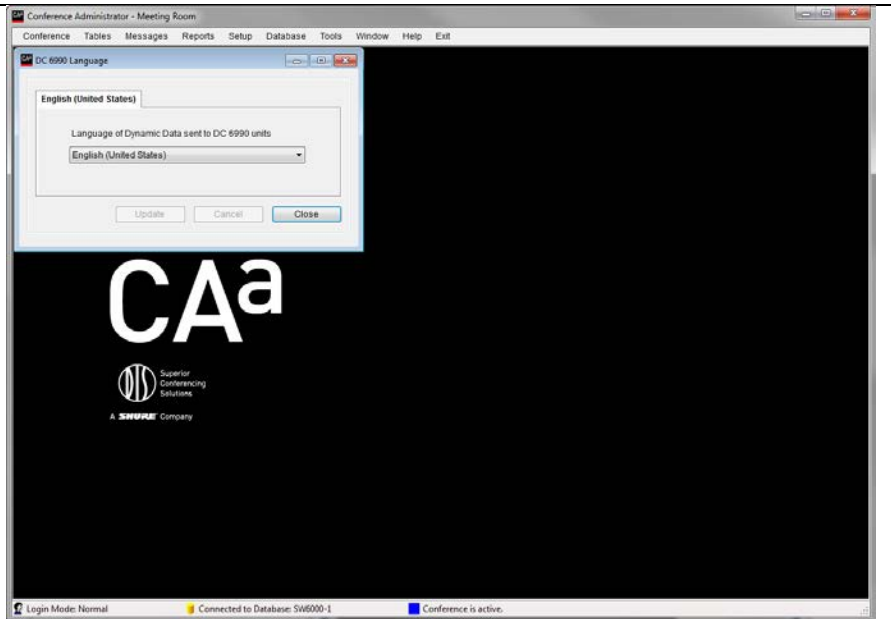|		
		Languages **Back** eng English chi 中文 fra Français ita Italiano rus Русский ● spa Castellano **Enable Lang** **Disable Lang**
61.	Exit the 'Languages' menu Enter the Menu overview by pressing 'Back' twice.	**Languages** **Back** ● eng English chi 中文 fra Français ita Italiano rus Русский spa Castellano **Enable Lang** **Disable Lang** **Unit Type** **Left Btn** **Back** **Comm Stat** **Unit Status** **Languages**
62.	Enter the Menu overview Select the 'Logout' menu and confirm the logout.	**Menu** **All Req Off** **Exclusive** **Next On** **Voting** **Results** **Main** **Audio** **Logout**

|		
		You are about to logout. Do you want to continue? Ok Cancel
63.	Login and select the login language. Please notice that if there is only one language enabled, the user will not be prompted with a language selection option!	Danish Interpretation Systems UNCONVENTIONAL Enter Touchscreen Conferencing™ English Français Italiano Русский 中文 Castellano
64.	The unit now displays all static labels in the chosen login language.	话筒 4 话筒 1 话筒 7 话筒 2 话筒 3 菜单 取消请求 优先发言 打开下一个
65.	Save the CU/CCU configuration to keep the language selection next time the system starts up.	

Enable dynamic text

The last step of enabling languages on the DC 6990 P's is to enable the use of dynamic text from the SW 6000.

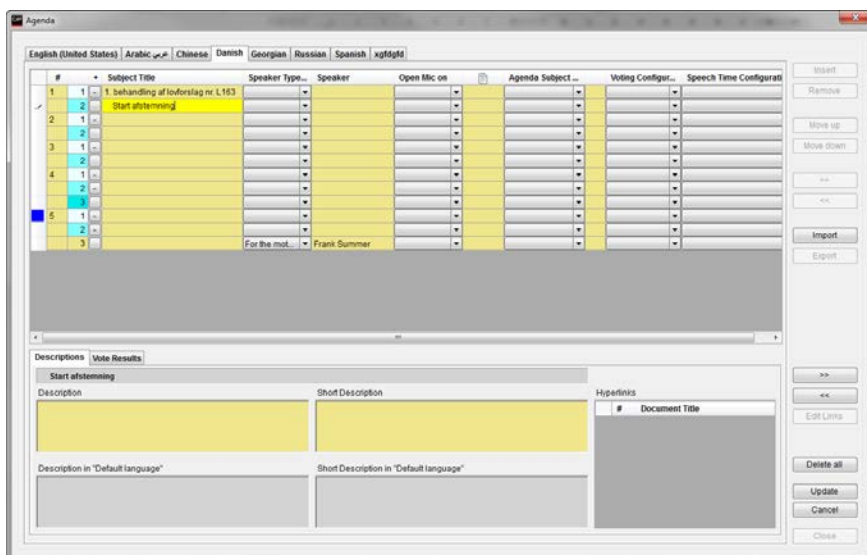| 66.	Open the CAA and create a the required language in 'CAA/Setup/Language/ Languages'.	
67.	Translate all the labels for the new language in CAA/Setup/Language/Labels.	

| 68.	Open the 'CAA/Setup/Language/DC69 Language' and select the language of the dynamic text to be shown on the DC 6990 P's in the 'Language used by DC69 units' drop-down list.	
69.	Create a conference in the default language. Select the language in the tab in 'Details' Translate the conference information into the new language on the new language tab. Enable 'Language in Use'.	
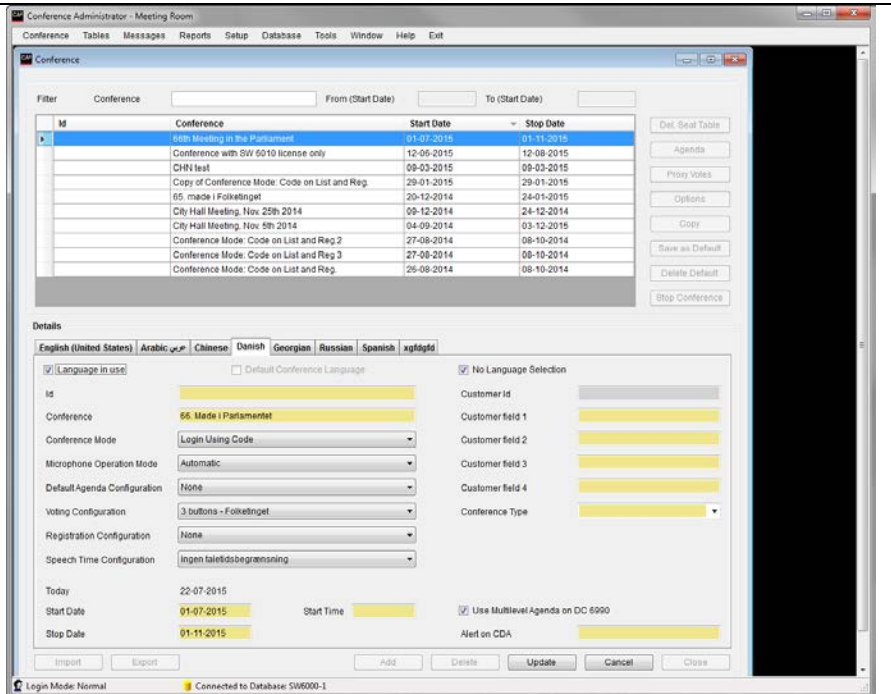
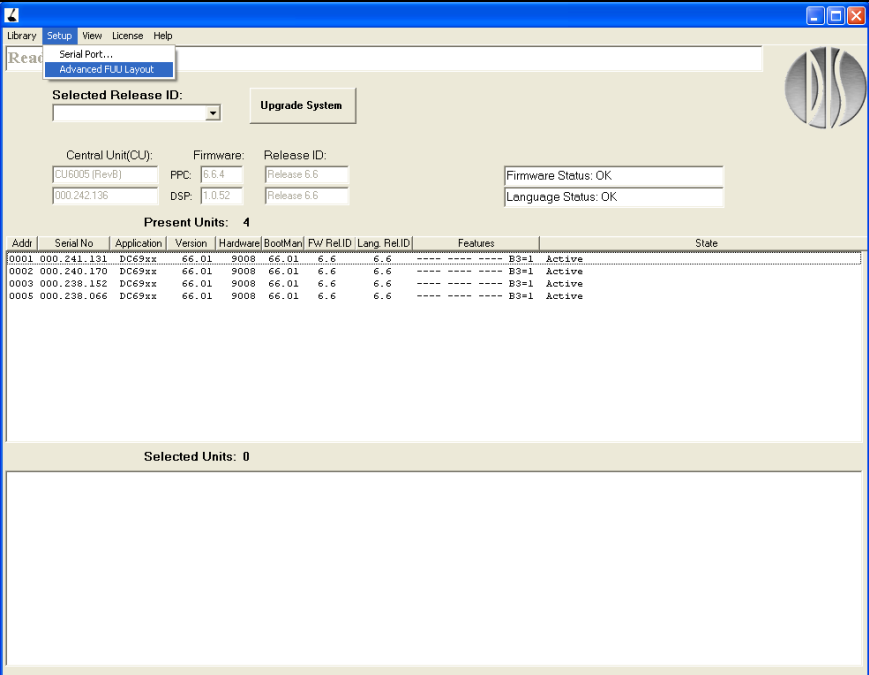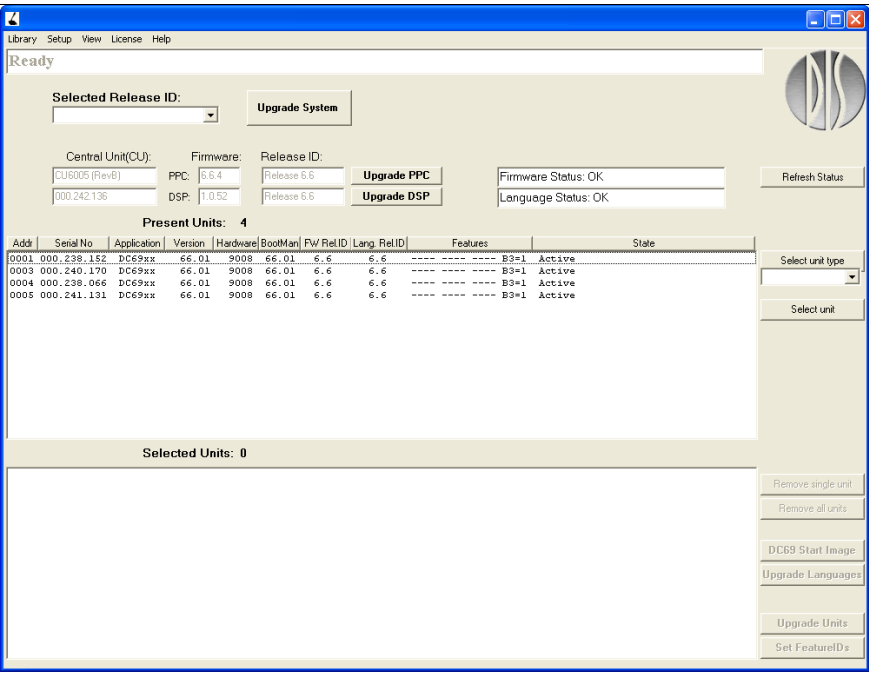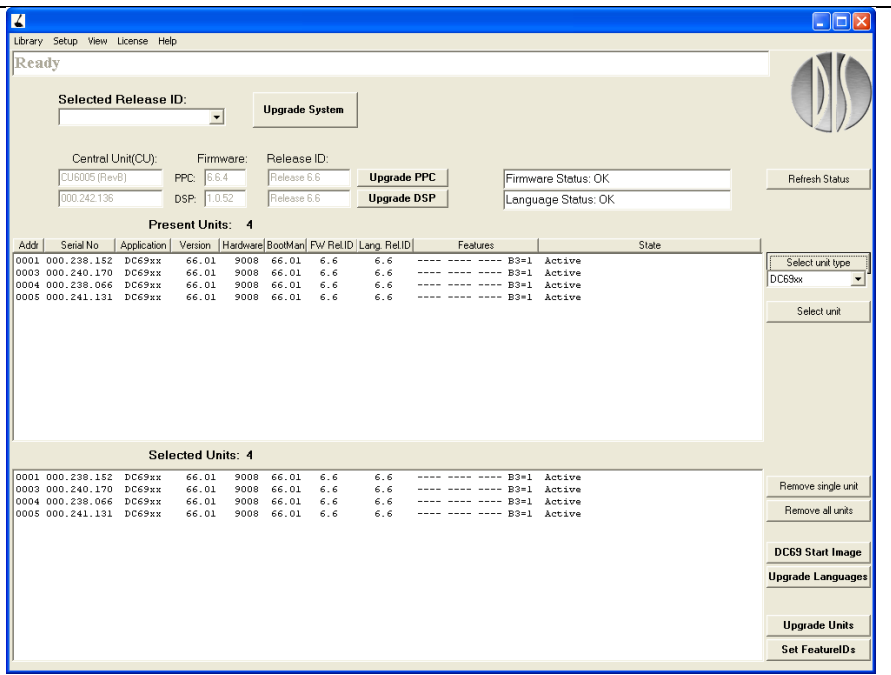| 70.	Create an agenda in the default language. Translate the agenda into the new language on the new language tab.	
71.	Start the conference and set a subject on the agenda. All the dynamic text from SW 6000 (conference name, agenda, set agenda subject, names etc.) is now available on the DC 6990 Ps in the language set in the CAA.	
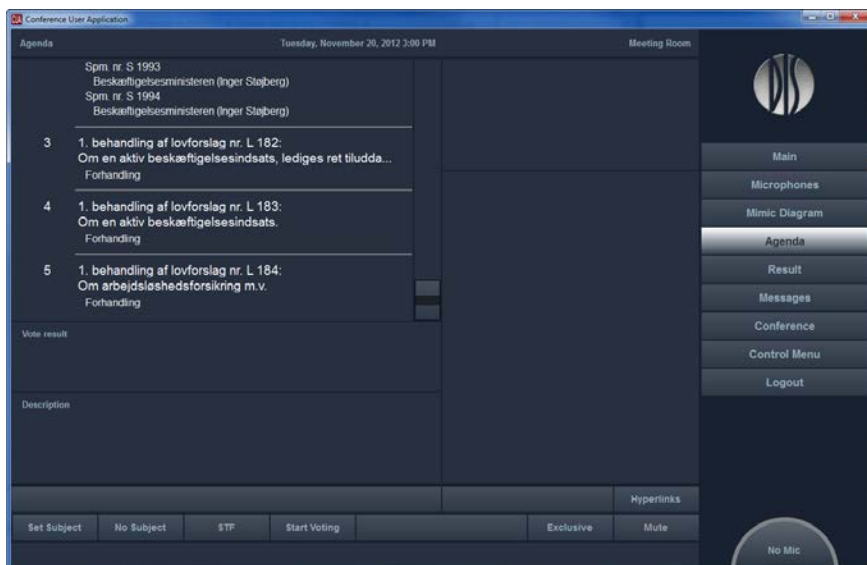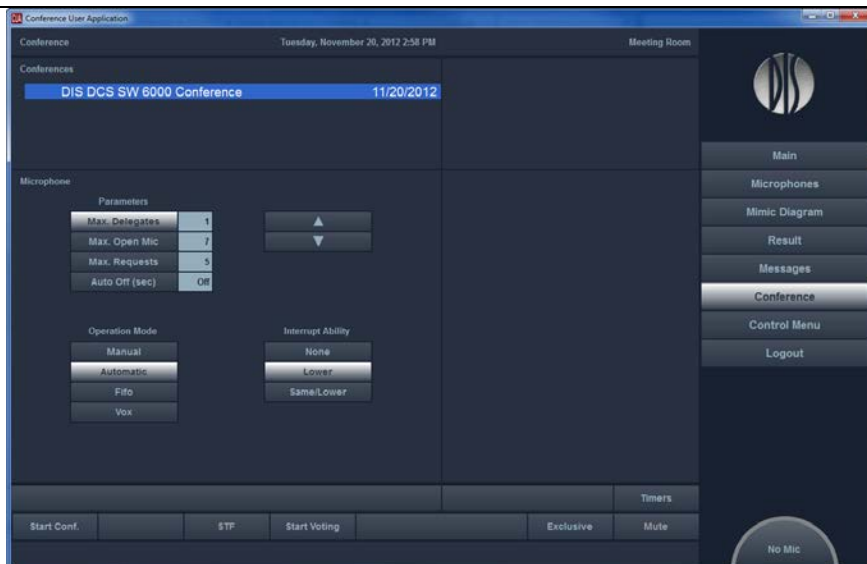
Changing of start image to DC 6990 P

The start image on the DC 6990 P can be changed individually on all DC 6990 P units to customise the look of the units.

Upload a start image

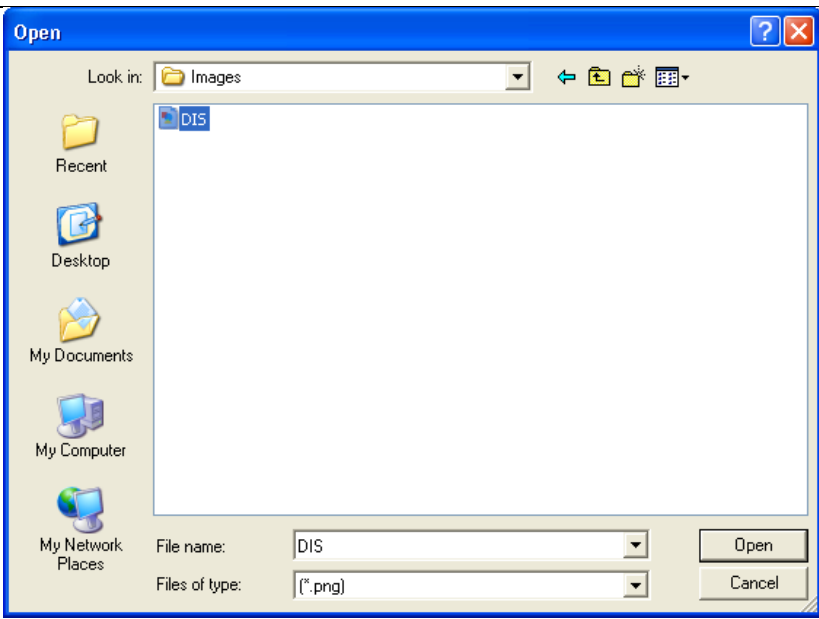|		
72.	Change the FUU to the Advanced FUU Layout in Setup -> Advanced FUU Layout.	
73.	Extra buttons appears in the FUU.	

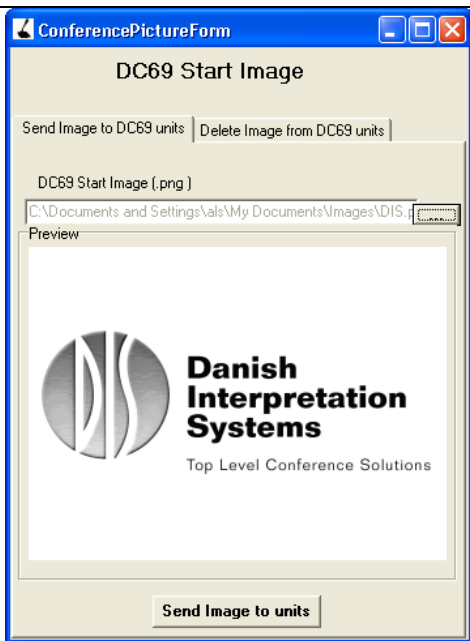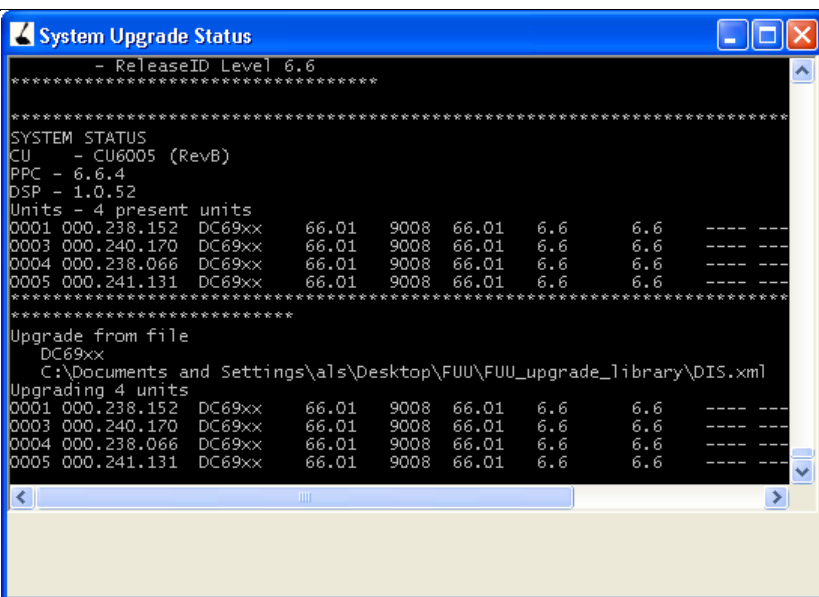| 74.	Select the DC 6990 P(s) on the unit list that needs to have a new start image uploaded by using the 'Select unit type' or 'Select unit' button. Press 'DC69 Start Image'.	
75.	A 'DC69 Start Image' window opens up. Select Image Type Select the browse button '…' to select the start image.	
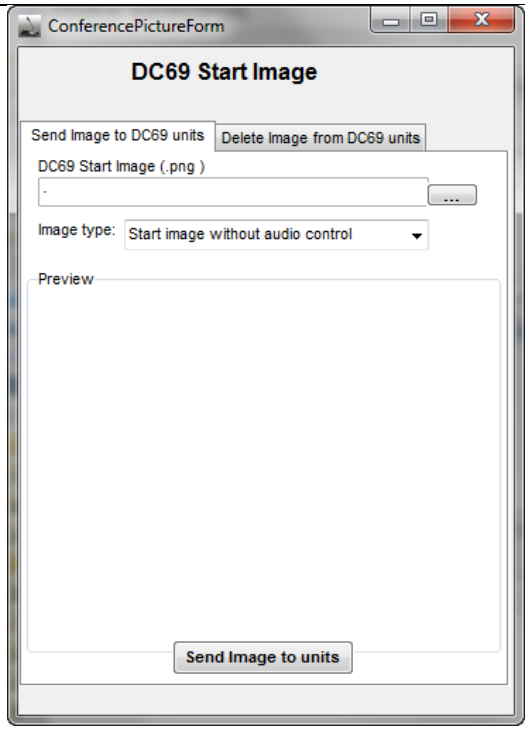
| 76.	A file browser window opens up. Browse for the image to upload, select it and press 'Open'. Please notice the image format must be .png with a resolution of 320x240 pixels. The free-ware program GIMP can be downloaded at www.gimp.org and used for making start images with the correct resolution.	
77.	The selected image is now displayed in the 'DC69 Start Image' window. Select 'Send Image to units' to upload the start image to the selected DC 6990 P units.	
78.	The FUU starts uploading the image.	

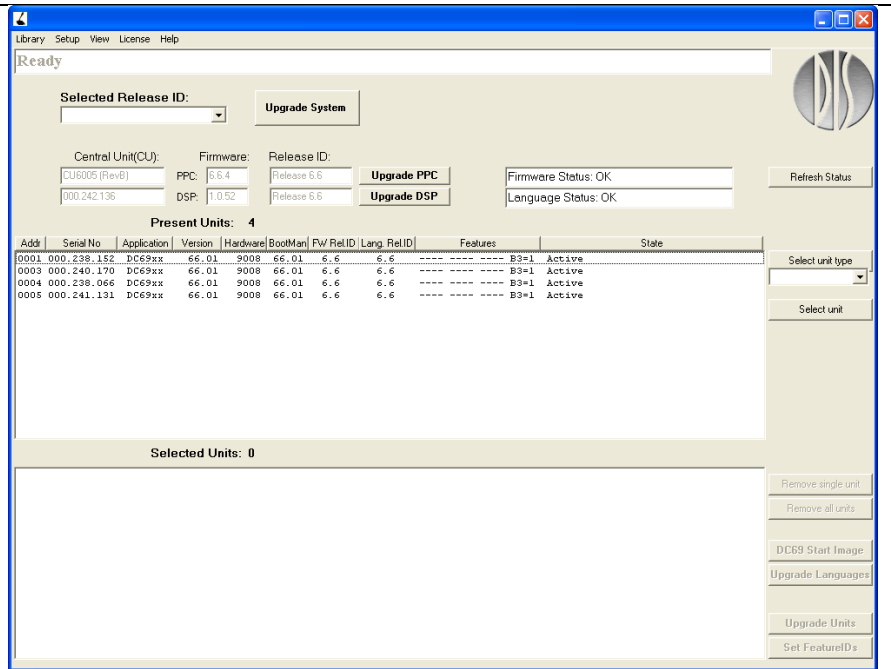| 79.	When FUU is done uploading the image, an 'Upgrade complete' message is displayed and the 'System Upgrade Status' window can be closed.	
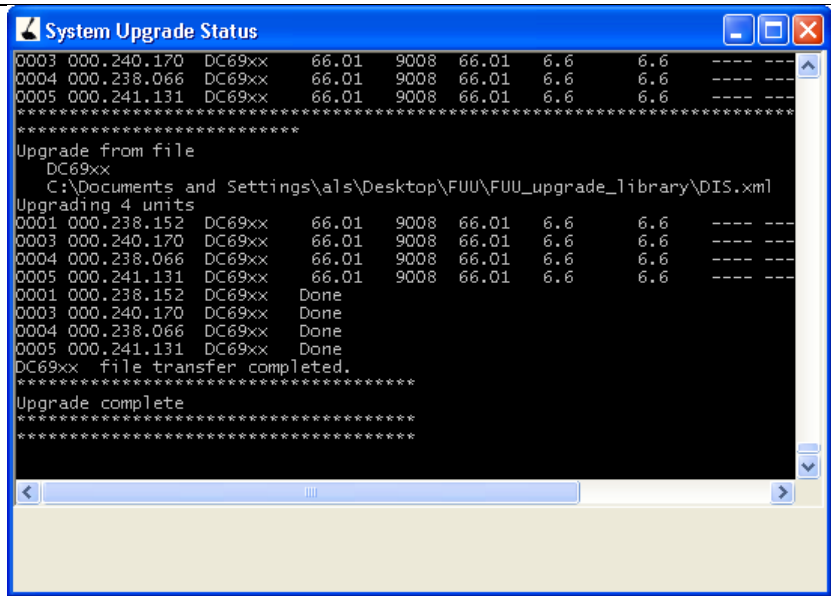
Delete a start image

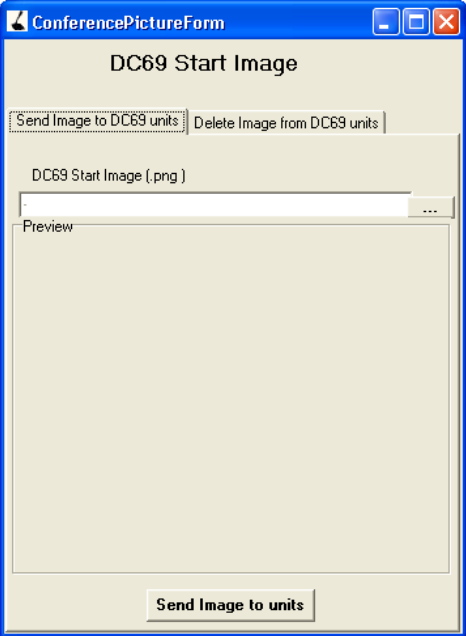| 80.	Change the FUU to the Advanced FUU Layout in Setup -> Advanced FUU Layout.	
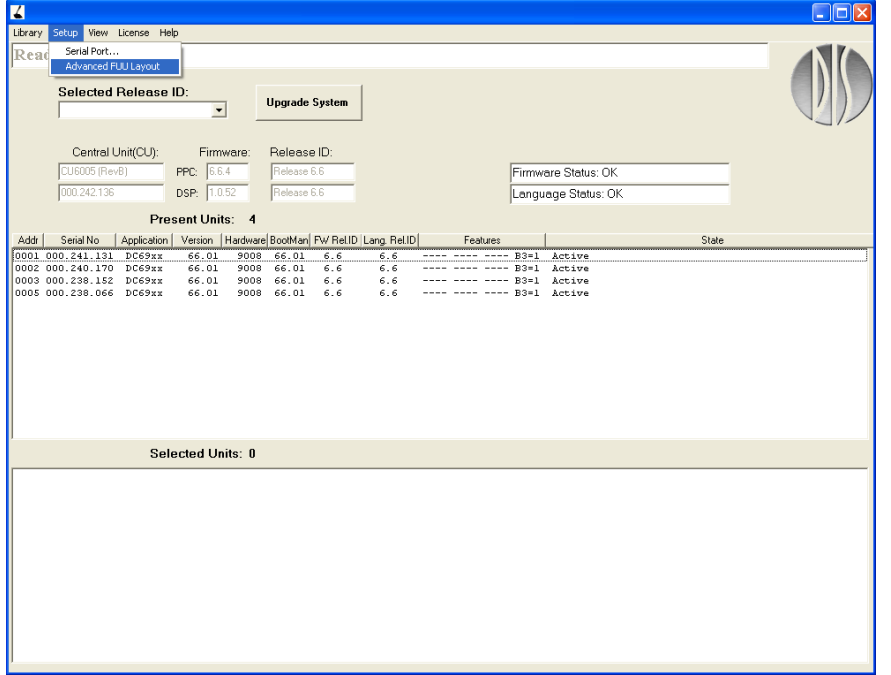
81.	Extra buttons appears in the FUU.	
82.	Select the DC 6990 P(s) on the unit list that needs to have the start image deleted by using the 'Select unit type' or 'Select unit' button. Press 'DC69 Start Image'.	
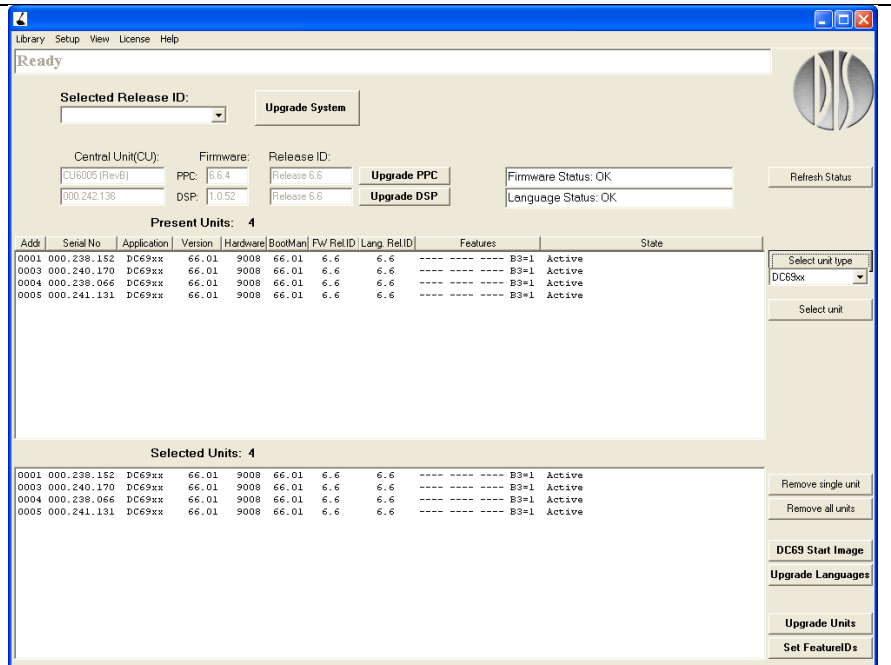
83.	Select the 'Delete Image from DC69 units' tab.		
84.	Select the 'Delete Image from units' button. The start image on all the selected DC 6990 P units will now be deleted and the 'DC69 Start Image' window will close automatically.		

SHURE®

LEGENDARY
PERFORMANCE™

www.shure.com

United States, Canada, Latin America, Caribbean:
Shure Incorporated
5800 West Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608
USA

Phone: +1 847 600 2000
Fax: +1 847 600 1212 (USA)
Fax: +1 847 600 6446
Email: info@shure.com

Europe, Middle East, Africa:

Shure Europe Gmbh
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen
Germany

Phone: +49 (0) 7262-9249-100
Fax: +49 (0) 7262-9249-114
Email: info@shure.de

Asia, Pacific:

Shure Asia Limited
22/F, 625 King's Road
North Point, Island East,
Hong Kong

Phone: (+852) 2893-4290
Fax: (+852) 2893-4055
Email: info@shure.com.hk